



سلسلة ميراث العلوم والثقافة التركية- الإسلامية: 1A



TÜRKİYE CUMHURİYETİ
CUMHURBAŞKANLIĞI
Kütüphanelerinde



TÜRKİYE BİLİMLER AKADEMİSİ
TURKISH ACADEMY OF SCIENCES

المؤلفون العثمانيون

المجلد: 1

محمد طاهر البروسوي

تحقيق

أ.د. محمد علي يكتنا سراج

المؤلفون العثمانيون

المجلد الأول

محمد طاهر البروسوي

The Ottoman Authors

Volume I

Bursalı Mehmed Tahir

Turkish Islamic Science and Culture Heritage Series: 1A

ISBN: 978-625-8352-52-8 (Book boxed set)

ISBN: 978-625-8352-53-5 Volume 1

DOI: 10.53478/TUBA.978-625-8352-52-8

Ankara, 2023

Prepared the Turkish Edition

M. A. Yekta Saraç (Prof.)

Translation Editor

Ahmet Turan Arslan (Prof.)

Translators

Seyit Bahçivan (Prof.)

Aydin Kudat (Assoc. Prof.)

Şehabettin Kırdar (Dr.)

Contributors in the Publication Process

Mustafa Çiçekler (Prof.)

Ragb Ramadan Elsayed Abdelwhab (Dr.)

Mürsel Doğrul (Asst. Prof.)

Design

Murat Acar

TÜBA President

Muzaffer Şeker (Prof.)

Project Coordinator

Mustafa Çiçekler (Prof.)

Project Advisor

Turgay Anar (Prof.)

Project Editorial Board

Atilla Bir (Prof.)

Derya Örs (Prof.)

Erhan Afyoncu (Prof.)

Hüseyin Sanoğlu (Prof.)

M. Fatih Andı (Prof.)

Mustafa Çiçekler (Prof.)

Mustafa Kaçar (Prof.)

Project Administrative Affairs Officer

Duygu Erol

Print

Ankara Basım

Başak Mah. 1704 Sk. No: 2/9 - Mamak/Ankara

Certificate No: 51028

© Turkish Academy of Sciences 2023

All publication rights of this work belong to the Turkish Academy of Sciences. It may not be printed or reproduced in whole or in part without the written permission of the publisher. The work can be quoted by citing the source. The scientific responsibility of the book in terms of language, science, ethics and law belongs to the author, and The Turkish Academy of Sciences has no responsibility.

TURKISH ACADEMY OF SCIENCES

Vedat Dalokay Cad. No:112 Çankaya 06670 Ankara

bilimklasikleri@tuba.gov.tr

0 312 442 29 03

www.tuba.gov.tr

المؤلفون العثمانيون

المجلد الأول

محمد طاهر البروسوي

سلسلة ميراث العلوم والثقافة التركية – الإسلامية: 1A

ISBN: 978-625-8352-52-8 (Book boxed set)

ISBN: 978-625-8352-53-5 Volume 1

DOI: 10.53478/TUBA.978-625-8352-52-8

Ankara, 2023

تحقيق

أ. د. محمد علي يكتا سراج

محرر الترجمة

أ. د. أحمد طوران أرسلان

المترجمون

أ. د. سيد باغجوان

أ. مساعد. آيدن قضاة

د. شهاب الدين قيردار

المشاركون في النشر

أ. د. مصطفى چیچكلى

د. رجب رمضان السيد عبد الوهاب

أ. مساعد. مرسل دوغروول

تصميم

مراد آجار

رئيس الأكاديمية التركية للعلوم

أ. د. مظفر شكر

منسق المشروع

أ. د. مصطفى چیچكلى

مستشار المشروع

أ. د. توركاي انار

هيئة النشر بالمشروع

أ. د. أتيللا ييز

أ. د. دريا أوس

أ. د. إرخان أفونجي

أ. د. حسين صاري أوغلو

أ. د. م. فاتح آندى

أ. د. مصطفى چیچكلى

أ. د. مصطفى قاچار

مسؤول الشؤون الإدارية بالمشروع

دوئغو أروول

الطبع

مطبعة أنقرة

محلة باشاق. زقاق 1704. رقم: 9/2- ماماك / أنقرة

رقم الشهادة: 51028

الإكاديمية التركية للعلوم 2023

جميع حقوق النشر محفوظة من قبل الأكاديمية التركية للعلوم، ولا يُسمح بنشر أو إعادة طبعه كلياً أو جزئياً دون إذن خطي من الناشر. يمكن الاقتباس منه من خلال ذكر المصدر. المسؤولية العلمية للكتاب من حيث اللغة والعلوم والأخلاقي والقانون تقع على عاتق المؤلف، ولا تتحمل الأكاديمية التركية للعلوم أي مسؤولية.

الأكاديمية التركية للعلوم

شارع دال أوكاي. رقم: 112 جان قابا 06670 أنقرة

bilimklasikleri@tuba.gov.tr

0 312 442 29 03

www.tuba.gov.tr



Under the auspices of the
PRESIDENCY OF THE
REPUBLIC OF TÜRKİYE

المؤلفون العثمانيون

المجلد الأول

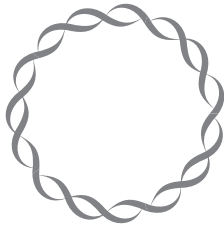
محمد طاهر البروسوي

تحقيق

أ.د. محمد علي يكتنا سراج



TÜRKİYE BİLİMLER AKADEMİSİ
TURKISH ACADEMY OF SCIENCES





يتم إنشاء المستقبل العظيم على العلوم الماضية العريقة والخبرات السابقة. تركيا وريثة حضارة عريقة وخبرة كبيرة أوجدها تاريخ غني. وهذه الخبرة جذورها تستند للعلم والمعرفة والحكمة والعرفان، وينبغي أن تكون أهم مرجع للجهود في بناء مستقبل بلدنا. إذا لم نستفد من هذه الخبرة الكبيرة، فسنحوّل ماضيها إلى «متاع متحفي»، ولا يمكننا أن نبني مستقبلًا صحيحًا سالمًا.

لأن التاريخ ليس عبارة عما حدث في الماضي وانتهى فقط، بل هو أيضًا ما يبقى لليوم وسينقل إلى الغد في الوقت نفسه. فالأمم لا تبحث في التاريخ عن ماضيها فحسب، بل عن مستقبلها كذلك. فالأمم التي لا وثام مع ماضيها، ولا تفسّر تاريخها، والغريبة عن أجدادها، لا يمكنها أن تبني مستقبلًا صحيحًا.

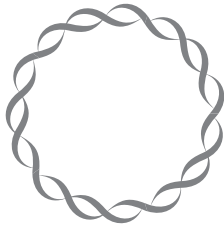
فيما يتعلق بالتأثير الذي سحدثه لعصرنا ومستقبلنا، يجب إعادة تنشيط تراثنا الغني من جديد وبشكل أقوى وأكبر. وأنا أعتبر «مشروع العلم والتراث الثقافي التركي الإسلامي» التابع للأكاديمية التركية للعلوم، عملاً لخدمة هذا الغرض.

ضمن نطاق المشروع، أُقدّر المؤلفات التي تم إعدادها في مجالات العلوم الاجتماعية، والعلوم الإسلامية، والتركيات، والصحة، والعلوم الطبيعية، والعلوم التقنية، وأقدر مكسبها في حياتنا العلمية والثقافية.

بهذه المناسبة، أذكر مؤلفي الكتب بالرحمة والامتنان، وأهنئ العلماء الذين شاركوا في هذا المشروع، ومنسوبي الأكاديمية التركية للعلوم.

رجب طيب أردوغان

رئيس جمهورية تركيا



تقديم

تصل آثار الحضارات القديمة والفترات التاريخية في مناطق جغرافية مختلفة إلى جمهور واسع من القراء من خلال الدراسات الأكاديمية والمنشورات المشهورة. لقد ظهرت كنوز تاريخ العلوم غير المكتشفة إلى النور من الرفوف المتربة في السنوات الأخيرة من خلال الأبحاث التي أجريت في جميع أنحاء العالم. ويضمن هذا الاهتمام المتزايد أن يصبح تاريخ العلوم مصدر إلهام للأجيال الشابة، ليس فقط في فهم الماضي ولكن أيضاً في تشكيل المستقبل.

لقد اكتسبت تركيا مكانة متميزة في مركز هذه الموجة من الاهتمام العالمي. لقد كان حوضنا الحضاري مركزاً تتعاقب فيه الثقافات والتقاليد العلمية المختلفة في سياق تاريخي وثقافي. ووضعت بصمتها على هذه الأراضي، حيث قامت العديد من الحضارات، من السومريين إلى الحثيين، ومن السلاجقة إلى العثمانيين، بمجموعة واسعة من الدراسات العلمية، من الرياضيات إلى الطب، ومن علم الفلك إلى الفلسفة. تولى «مشروع التراث العلمي والثقافي التركي الإسلامي» (TIBKM) مهمة الحفاظ على هذا التراث الفريد وتوثيقه ونشره. حقيقة أن المشروع يتم تنفيذه تحت رعاية رئاسة الجمهورية وحقيقة أنه تم نشر أكثر من خمسين عملاً حتى الآن تظهر مدى جدية التعامل مع هذه المهمة.

وفي نطاق المشروع، يوفر نقل دراسات العالم التركي والإسلامي في تاريخ العلوم إلى يومنا هذا إمكانيات متعددة الأبعاد للعاملين في هذا

المجال. ومن خلال هذه الأعمال، يمكن رؤية طبيعة ونطاق وأهمية دراسات تاريخ العلوم التركية الإسلامية بشكل أكثر وضوحًا. بالإضافة إلى ذلك، يتم فتح آفاق جديدة أمام الباحثين لسد الثغرات في هذا المجال. وستكون أعمال علمائنا السابقين بمثابة دليل وبوصلة للأجيال الحالية والمستقبلية.

إن نقل تاريخ العلوم إلى الحاضر والمستقبل يغذي الثقة الاجتماعية بالنفس ويهيئ الأرضية العقلية للحركة التكنولوجية الوطنية. إن رؤية تركيا لإنتاج التكنولوجيا الخاصة بها ممكنة ليس فقط من خلال الاستثمارات المادية والتقنية، ولكن أيضًا من خلال الثقة بالنفس الثقافية والتاريخية. وهذه الثقة بالنفس لا يمكن أن تأتي إلا من الفهم الكامل لتراثنا التاريخي والثقافي. والشرط الأساسي لهذه الثقة بالنفس هو التخلص من الوهم بأن المعرفة العلمية التي اكتسبتها البشرية تنتمي فقط إلى الغرب، وأن نتذكر أن المستوى الذي وصلت إليه اليوم ممكن بفضل الجهود والإنجازات المشتركة للبشرية، وأن الشرط الأساسي لهذه الثقة هو عدم التقليل من أهمية مساهمات الحضارة التركية والإسلامية الغنية أبدًا.

وفي هذا السياق، نأمل أن تكون هذه الأعمال بمثابة مرشد خاص لشبابنا. إن اعتراف الشاب بتراثه الثقافي والعلمي واكتشافه لهذا التراث سيشكل نظرتة للعالم وأهدافه وثقته بنفسه. تمثل الأعمال المنشورة ضمن نطاق المشروع فرصة للعلماء والمهندسين والأطباء والأكاديميين المستقبليين لترك بصمتهم الخاصة من خلال السير على خطى الماضي.

تعتبر أعمال TIBKM بمثابة دعوة مفتوحة للقراءة لجميع القراء والباحثين وأي شخص مهتم بتاريخ العلوم. وآمل مخلصًا أن تساهم هذه الخطوات المتخذة لاكتشاف ثروات تاريخ العلوم التركية الإسلامية ونقل هذا الاكتشاف إلى الأجيال القادمة في التقدم العلمي لتركيا والعالم. أود أن أشكر علمائنا وموظفي TÜBA الذين ساهموا في المشروع ونشروا هذه الأعمال.

محمد فاتح قاجر

وزير الصناعة والتكنولوجيا

تقديم

إن التقدم العلمي والأداء الابتكاري للدول لهما أهمية استراتيجية من حيث التنمية الشاملة والتفوق في المنافسة الدولية. إن البناء الآمن لمستقبل المجتمعات وانتشار الرخاء لجميع طبقات المجتمع أمر ممكن مع نشر العلم والاهتمام به وبالأفكار والمقاربات العلمية، وتوجيه الشباب إلى العلم والبحث وتشجيع الدراسات والإنجازات العلمية. وهذه القضايا من بين أهداف أكاديميتنا الوطنية، الأكاديمية التركية للعلوم، وواجباتها، كما هي الحال في أكاديميات العلوم في جميع أنحاء العالم. من أجل تحقيق الأهداف المحددة، يجب أن نفهم جيدًا ميراث حضارتنا وتراكمها.

نحن بوصفنا أمة، لدينا تراث علمي وثقافي ثري، جزء كبير منه ينتظر الكشف عنه وتقييمه. إن جعل هذا التراث أكثر وضوحًا وقابلية للاستخدام له أهمية كبيرة لأدائنا العلمي الحالي والمستقبلي ولتحقيق أهدافنا الوطنية. إن الكشف عن التراكم التاريخي والتراث وتقييمهما له أهمية كبيرة من حيث مساهمته في الجسارة والثقة بالنفس والتحفيز المطلوب للتقدم العلمي والدراسات المبتكرة، من بين الفوائد الأخرى.

وبالنظر إلى مكانتنا النسبية في التنمية الاقتصادية، وسباق التنمية للبلدان على مدى القرنين الماضيين، وبالنظر إلى أهدافنا العالية للمستقبل، من الضروري إنشاء نظام بيئي قوي وثقافة مع بناء الذات، وهي الهوية الصحيحة والثقة بالنفس على المستوى الفردي والاجتماعي، ومن الواضح أن على كل مؤسسة تركية الإسهام فيه، وتقديم الدعم هو واجب وطني.

بدأ مشروع تراث العلوم والثقافة التركية- الإسلامية في عام ٢٠١٤ بدعم مالي من وزارة التنمية، وتحت مسؤولية الأكاديمية التركية للعلوم (TÜBA)، بوصفها الأكاديمية الوطنية للعلوم في بلدنا. وضمن نطاق المشروع، إحياء مئة مؤلف بالللهجات التركية القديمة والمختلفة، ولغات أخرى، في حوض الحضارة التركية الإسلامية، تم اختيارها من قبل علمائنا الخبراء، وتم إنتاجها في مجالات مثل: العلوم، والهندسة، والتركيات، والعلوم الاجتماعية، والعلوم الدينية، عن طريق الترجمة أو الترجمة الصوتية، أو إعادة الطبع، وتتواصل إصداراتنا بما يتماشى مع هدف إتاحتها للعالم العلمي والثقافي والأجيال القادمة من خلال النشر. في هذا الإطار، نشرنا من قبل كتاب "المؤلفون العثمانيون" لمحمد طاهر البروسوي الذي أعده للنشر الأستاذ الدكتور م. ع. يكتنا سراج. وهذا الكتاب الذي نشرناه عام ٢٠١٦م هو الكتاب الأول من سلسلة ميراث العلوم والثقافة التركية- الإسلامية، وهذا الكتاب الذي يحتوي تراجم الأشخاص الذين شاركوا في المجالات العلمية والثقافية والفنية والأدبية له أهمية خاصة في مجاله. وترجم إلى اللغة العربية بعد جهود مضمينة من قبل الأكاديمية التركية للعلوم ليطلع المهتمون في البلاد العربية على ما أنجزه العلماء العثمانيون من أعمال جيدة.

إن مشروع تراث العلوم والثقافة التركية- الإسلامية للأكاديمية التركية للعلوم هو نتيجة للإسهامات المباشرة وغير المباشرة ودعم العديد من أصحاب المصلحة. إن مشروعنا قد حظي بدعم رئيسنا منذ

البداية، وأخذه رسمياً تحت رعاية الرئاسة منذ بداية عام ٢٠١٨ كان مصدرًا كبيرًا للشرف والتشجيع لأكاديميتنا. أود أن أعرب عن خالص امتناني وشكري من صميم القلب للرئيس رجب طيب أردوغان لدعمه القيم ورعايته العالية للعلم ولمشروعنا.

برحمة وامتنان، أحبي ذكرى أبطال تاريخنا العلمي والثقافي، الذين كتبوا الأعمال التي تشكل تراثنا العلمي في ظل ظروف محدودة للغاية مقارنة بما هو عليه اليوم. كما أنني أحبي باحترام ذكرى الأبطال الذين لم يكشف عن أسمائهم، والذين لعبوا دورًا في نسخ هذه المؤلفات والحفاظ عليها، وإيصالها إلى هذا اليوم.

نحن ممتنون لعلمائنا الذين جعلوا الأعمال في متناول القراء والباحثين في الوقت الحاضر والمستقبل عن طريق الترجمة الصوتية أو عن طريق إعادة الطبع أو عن طريق الترجمة والتحليل. أود أيضًا أن أشكر أعضاء الأكاديمية والعلماء والموظفين الذين شاركوا في عملية الإعداد والطباعة، وجميع أصحاب المصلحة الذين أسهموا في المشروع. بالإضافة إلى ذلك، نحن ممتنون للأستاذ الدكتور أحمد جواد أجار، لإسهاماته في تنفيذ مشروع تراث العلوم والثقافة التركية- الإسلامية.

أمل أن تكون الأعمال المنشورة في نطاق مشروع تراث العلوم والثقافة التركية- الإسلامية للأكاديمية التركية للعلوم مفيدة من حيث التقدم العلمي والتطور الشامل لأمتنا، وكذلك عملية إحياء وبناء الحضارة.

الأستاذ الدكتور مظفر شكر

رئيس الأكاديمية التركية للعلوم

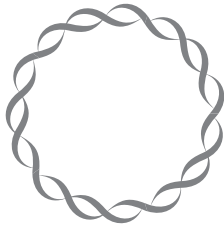
Abstract

The Ottoman Authors, written by Bursalı Mehmed Tahir, is a biographical work consisting of three volumes. From the 14th century, when the Ottoman Empire was founded, to the 20th century, the lives and works of a large number of authors are described in this work. The first volume of the work was published in Istanbul in 1915, followed by the first part of the second volume in 1920 and the second part of the same volume in 1922. A year before the work's author's death, the third and final volume was published in 1924. The 1691 members of the biographical author cadre are classified according to a particular category. The first volume is divided into two sections, "*Maşayih*" and "*Ulema*." The authors whose biographies are listed alphabetically in each chapter are observed to be presented in chronological order. The second volume of the work is entirely dedicated to poets and writers. Numerous biographical sources other than the translations and addendums of *Şakayk*, particularly tezkires, are evidently widely used. The third volume includes four chapters: "*Müverrikûn-i Osmâniyye*" "*Ettbbâ*" "*Riyâziyyûn*", and "*Coğrafiyyûn*." In this volume, the chapter titled "Geography" does not elaborate on the lives of the authors, but rather provides a list of geography literature. The printing of the final volume is an outcome of the author's determination to see the work through despite the financial and moral difficulties he encountered.

A number of factors that are normally not considered during translation were taken into account while rendering of the work in your hands into Arabic. First of all, the translation of the poems was not preferred in our opinion. Because translating a poem is comparable to plucking a lovely flower from its native soil and attempting to maintain its beauty in another soil. Moreover, Ottoman poetry is extremely dense, with two or three layers of meanings. They are texts in which sound/musicality is as important as the meaning and they are deeply rooted in a cultural environment. Therefore, this poetry cannot be voiced in a different language nor can its meaning be translated; it can only be noted. In the translation, the forms of proper names used for centuries in the cultural geography of three continents have been preserved, instead of the popular usage of some Arabic ones.

After initially releasing the publication of the work we prepared in Türkiye, TÜBA is now publishing its Arabic translation. We are confident that this TÜBA initiative will make a significant contribution to the cultural and scientific accumulation of the Islamic world and further improve our nation's strong cultural relations with other Muslim countries. We believe that recognizing and promoting works written in Arabic, which was used extensively in Ottoman geography, is a necessary step for our scientific community.

Thus, this work will contribute to a more accurate representation of the Ottoman civilization and will introduce the scientists of the Ottoman Empire in countries where Arabic is used effectively.



بمناسبة ترجمة كتاب المؤلفون العثمانيون إلى العربية

ولد محمد طاهر البروسوي في ٢٢ نوفمبر عام ١٨٦١ في مدينة بروسه. وكان والده رفعت بك شخصية مثقفة استشهد في الحرب العثمانية الروسية التي شارك فيها متطوعاً عام ١٨٧٧ - ١٨٧٨. وعلى خطى جده ووالده أكمل محمد طاهر تعليمه في المدرسة الحربية بعد المتوسطة ليصبح جندياً. وبعد تخرجه عمل مدرساً وإدارياً لمدة ثلاثة وعشرين سنة في المدارس العسكرية في مدن البلقان مثل أسكوب وسلانيك، وخاصة في مناستر.

أتيحت الفرصة لمحمد طاهر لرؤية العديد من المكتبات في المنطقة أثناء وجوده في إزمير مستغلاً عضويته في ديوان الحرب، وتسنت له الفرصة في تلك الفترة لجمع معلومات تراجم سير العديد من الشخصيات المهمة التي نشأت في المنطقة داخل ولاية آيدين. ومع إعلان المشروطية (الملكية الدستورية) الثاني شغل منصب نائب بروسه في «مجلس المبعوثان» حتى عام ١٩١١. وبعد حل المجلس وابتعاده عن الحياة السياسية بكامل إرادته كرس محمد طاهر نفسه بالكامل لدراساته العلمية. وقد أثرى دراساته بمصادقته خبراء في علم تراجم السير والبليوجرافيا مثل إسماعيل صائب سنجر،

وعلي أميري، وابن الأمين محمود كمال، بالإضافة إلى إمكانات البحث والتدقيق الواسعة التي توفرها مكتبات إستانبول بشكل خاص. وقام بنشر المجلد الأول من كتاب «المؤلفون العثمانيون»، أحد أهم ثمار مسيرته التأليفية خلال الحرب العالمية الأولى. فمن جهة حاول الكاتب إتمام كتاب «المؤلفون العثمانيون»، ومن جهة أخرى عانى من مشاكل صحية ومادية أدت إلى وفاته في ٢٨ أكتوبر ١٩٢٥.

قدم محمد طاهر البروسوي الذي عاش في وقت انهيار الدولة العثمانية خدمات جليلة جدًا للعالم العلمي والثقافي التركي. وسجل محمد طاهر في تاريخ العلم أن الأتراك لم يكونوا مجرد قوم محاربين. وأثبت من خلال مؤلفاته أن الأتراك قد أبدعوا في التأليف في العديد من فروع العلم وأنشؤوا «حضارة الكتاب». وبذل جهدًا لإكمال الأجزاء غير الكافية من الأدب الذي قدمه تراث علم التراجم والبيبلوجرافيا العثماني على مر القرون. وطوّر المؤلف الذي أظهر بوضوح إسهامات الأمة التركية في عالم العلوم في كتابه بعنوان «توركلرك علوم و فنونه خدمتلى» (خدمات الأتراك في العلوم والفنون) دراساته في الأعوام التالية على أرضية علمي تراجم السير والبيبلوجرافيا.

وقام بنقل مقالات عن تراجم الأحوال نُشِرَ بعضًا منها في الصحف بشكل متفرق إلى الكتاب من وقت لآخر. بيد أن هناك بعض الأمور التي ميزت محمد طاهر البروسوي عن غيره من كُتّاب تراجم الأحوال. فمحمد طاهر، الذي لم يهمل استخدام مصادر التراجم التقليدية في أعماله، كان يجري بحثًا ميدانيًا عن الشخص الذي سيكتب ترجمة حاله. فتحديد وتدقيق المؤلفات المبعثرة في مختلف المكتبات لصاحب الترجمة أمر أولاه اهتمامًا بقدر الإمكان. إضافةً إلى ذلك قام بتقييم شواهد القبور أثناء كتابته التراجم ولم يهمل هذا المصدر التاريخي. وقد كانت أعظم ثمرة لهذا الأسلوب الذي يمكنه من إنشاء مؤلفات جليلة وجديرة بالتقدير في مجال تراجم الأحوال والبيبلوجرافيا هو هذا المؤلف المسمى «المؤلفون العثمانيون».

«المؤلفون العثمانيون» هو كتاب تراجم أحوال يتألف من ثلاثة مجلدات. يوجد في الكتاب ترجمات للعديد من أصحاب المؤلفات الذين نشؤوا من القرن الرابع عشر الذي تأسست فيه الدولة العثمانية إلى القرن العشرين ومعلومات عن كتبهم. نُشر المجلد الأول من الكتاب في إستانبول عام ١٩١٥، ونُشر الجزء الأول من المجلد الثاني عام ١٩٢٠، ونُشر الجزء الثاني من نفس المجلد عام ١٩٢٢. ونُشر المجلد الثالث الأخير عام ١٩٢٤، قبل وفاة المؤلف بسنة واحدة. تم سرد ترجمة حال ١٦٩١ شخصية في الكتاب ضمن تصنيف معين. فيتألف المجلد الأول من فصلي «المشايع» و«العلماء». ويلاحظ أن الشخصيات التي ترد ترجمة أحوالهم بالترتيب الأبجدي في كل فصل ذكرت بترتيب زمني. ومن الممكن رؤية أن ابتداء محمد طاهر البروسوي كتابه بفصل «المشايع» له علاقة بفهمه للتصوف الذي لم يحد عن خط أهل السنة. ولم يتوان المؤلف الذي شارك بعض قوائم الرسائل والكتب في مكتبات مختلفة للشخصيات التي ورد ذكر حالها ومؤلفاتها في كلا الفصلين عن إبداء الملاحظات من وقت لآخر. والغالبية العظمى من المؤلفات المذكورة في المجلد الأول هذا، قد تم تأليفها باللغة العربية. إذ تمت كتابة الغالبية العظمى من الأعمال في هذا المجلد الأول باللغة العربية. فإن السبب الأهم الذي يكمن في حيازة اللغة العربية هذا المجال الواسع الاستخدام، هو أن لغة التأليف في المدارس، بل لغة التدريس فيها- وفقًا للعديد من الباحثين- هي اللغة العربية. هذا الوضع كان أسلوبًا شائعًا في تراث تأليف الكتب في الحضارة الإسلامية. وكذلك وردت مؤلفات باللغة الفارسية لتلك الشخصيات إلى جانب اللغة التركية.

وخصص المجلد الثاني من الكتاب بالكامل للشعراء والكتّاب. ويلاحظ أنه استفاد بشكل واسع من العديد من مصادر تراجم الأحوال بالإضافة إلى ترجمات وذيول كتاب «الشقائق» وتذاكر الشعراء. وبإمكاننا الاطلاع في هذا المجلد على وجود العديد من المؤلفات مجهولة الاسم بعد ذلك ثمرة قيمةً لجهود المؤلف في

مجال الكتب والمكتبة الممتدة لسنوات. وعلى القارئ الانتباه إلى نقطة هنا وهي أن معظم الشخصيات التي وردت معلومات عنها في هذا الفصل هم أيضًا أساتذة في المدارس، أي كانوا أكاديميين. لذلك، يجب أن نعتبر أن الغالبية العظمى من الشعراء في هذا الفصل وتلك الفترة «علماء أنشدوا الشعر أيضًا» بما يتجاوز مفهوم «الشاعر» المستخدم في فهم اليوم.

ويتألف المجلد الثالث من أربعة فصول هي «فصل المؤرخين العثمانيين» و«فصل الأطباء» و«فصل علماء الرياضيات» و«فصل علماء الجغرافيا». في هذا المجلد، لم يكن «فصل علماء الجغرافيا» واسعًا من ناحية تراجم الأحوال، ولكن توجد فقط قائمة بأدب الجغرافيا. وتتعلق طباعة المجلد الأخير بهذه الطريقة برغبة المؤلف في رؤية الكتاب مكتملًا على الرغم من الصعوبات المالية والمعنوية التي واجهها.

هذا التراكم المعرفي الهائل الذي أحدثه محمد طاهر البروسوي بجهوده الشخصية قد حافظ على ميزة كونه مصدرًا لا يزال يُستفاد منه في الدراسات العلمية التي أجريت على مر السنين دون أن يفقد أهميته. ولكن لم يتم نشر كتاب «المؤلفون العثمانيون» - والذي تم قبوله على أنه كتاب لم يُتفوق عليه حتى اليوم - أكاديميًا. فعلى الرغم من هذه الأهمية والرغبة المحقة التي يتمتع بها الكتاب، كان من الضروري تسهيل استخدامه ليستفيد منه الباحثون. لذلك قررنا تقديم نشر علمي للكتاب للاستفادة العامة للمجتمع الأكاديمي، وتم تقديم الكتاب الذي قمنا بإعداده إلى العالم العلمي من قبل الأكاديمية التركية للعلوم (TÜBA). وبالطبع، سيكون العرض الصحيح للنص هو أهم مبدأ في هذه العمل. وفي هذا السياق، ظهرت القراءة الصحيحة لأسماء المؤلفات المذكورة في كتاب «المؤلفون العثمانيون» باعتبارها قضية مهمةً أمامنا. بالإضافة إلى ذلك، كانت هناك بعض النقاط التي يجب تصحيحها بالدراسات التي تم الكشف عنها على مر السنين فيما يتعلق ببعض المعلومات الواردة في الكتاب. ولكن لم يتم استكمال المعلومات بخصوص

الشخصيات التي ذُكرت مؤلفاتهم؛ لأن مثل هذا الاختيار سيجعل من الصعب الاستفادة من الكتاب ويهدم الهوية الأصلية له. وانطلاقاً من هذه الحساسيات والمخاوف، كان من الصائب العمل على تقديم معلومات تراجم الأحوال والبليوجرافيا المكتسبة منذ تأليف الكتاب إلى اليوم دون الإخلال بأصالة الكتاب. وعمدنا على حماية القارئ من الأخطاء عبر وضع مثل هذه التصحيحات بين قوسين معقوفين. وبالتأكيد، فإن الإحاطة بشكل تام لآلاف المؤلفات والشخصيات هو أمر مضمّن، بل مستحيل.

كما تم إدراج فهرس مفصل لأسماء الشخصيات والمؤلفات في الكتاب في نهاية العمل. وبذلك سيتمكن الباحثون من رؤية الأدبيات من منظور واسع.

هناك أمر لا بد أن نشير إليه هنا، وهو أنه يجب الانتباه إلى أن الشخصيات في فصل الشعراء كانوا علماء باستثناء قلة قليلة منهم. وهناك نقطة أخرى جديدة بالذكر أيضاً، وهي أن عددًا كبيرًا من المؤلفات المذكورة في الكتاب التي قدمها العلماء الأتراك قد كُتبت باللغة العربية، بيد أن العالم الإسلامي لم يكن على دراية بها كما يجب. ولهذا، فإن ترجمة الكتاب الذي بين يديكم مهمة للغاية.

وأثناء ترجمة الكتاب الذي بين يديكم إلى اللغة العربية، تم أيضاً مراعاة بعض الجوانب المختلفة عن عملية الترجمة العادية. أولاً، لم تكن ترجمة الأشعار مرجحة في رأينا. لأن عملية ترجمة الشعر صعبة حقاً كقطف زهرة جميلة من تربتها ومحاولة الحفاظ على جمالها في تربة أخرى وتحتاج إلى يد فنان أكثر من إتقان اللغة. علاوة على ذلك، فإن الشعر العثماني كثيف للغاية، وغالبًا ما تكون طبقات المعنى عبارة عن مقطعين أو ثلاثة مقاطع. وهي مقاطع تعطي أهمية للصوت/ الموسيقى على الأقل بقدر ما تزهر على أرضية ثقافية عميقة جدًا. لذلك، لا يمكن نقل صوت هذه القصائد والأشعار، ولا يمكن ترجمة معانيها، بل بالإمكان شرحها فقط. ولم

تترجم بعض أسماء الأعلام بما هو شائع الاستعمال في اللغة العربية، بل تم الحفاظ على الشكل المستعمل لقرون في الجغرافيا الثقافية المنتشرة في ثلاث قارات. ويمكننا الاستشهاد على ذلك على سبيل المثال بأن كلمة إستانبول قد كتبت بحرف «التاء» وليس «الطاء». وعلى هذا المنوال أيضاً، تم استعمال بعض الأحرف مثل «پ» و«چ» التي لا توجد في الأبجدية العربية ولكنها مستخدمة في التركية العثمانية بمقتضى ذلك في بعض الكلمات. كما لم تُترجم أسماء الكتب المكتوبة باللغة التركية العثمانية إلى العربية حتى يتسنى الرجوع إلى سجلاتها في المكتبات عند الضرورة.

فبعد أن نشرت الأكاديمية التركية للعلوم الكتاب الذي أعدناه نشرًا علميًا لأول مرة في تركيا، قامت هذه المرة بنشر ترجمته العربية. ونحن على يقين من أن مبادرة الأكاديمية التركية للعلوم هذه ستقدم إسهامًا مهمًا في التراكم الثقافي والعلمي للعالم الإسلامي وستعزز الروابط الثقافية القوية لشعبنا مع شعوب الدول الإسلامية الأخرى؛ لأن التعريف والتعريف على المؤلفات المكتوبة باللغة العربية، التي كانت تستخدم باعتبارها لغة علمية لفترة طويلة في الجغرافيا العثمانية، هي خطوة مهمة لعالمنا العلمي.

أمل أن يُسهم هذا الكتاب في التعريف بالعلماء الأتراك في البيئات التي تستعمل بها اللغة العربية أو تكون فعالة فيها، وكذلك تقديم تصور عن الحضارة العثمانية بشكل صحيح.

وأود أن أشكر رئيس ومجلس الإدارة في الأكاديمية التركية للعلوم لتوفير مثل هذا الكتاب لعالم العلوم.

الأستاذ الدكتور محمد علي يكتنا سراج

المحتويات

تقديم 7

تقديم 9

بمناسبة ترجمة كتاب «المؤلفون العثمانيون» إلى العربية 15

مقدمة 39

الإفادة 49

فصل المشايخ 57

(I) 59

آق شمس الدين (الشيخ محمد بن حمزة) * آچيق باش محمود أفندي * آت بازاري عثمان فضلي
الإلهي * شيخ أده بالي * أحمد بيجان * أشرف الرومي (أشرف زاده/ أشرف أوغلو) * إبراهيم بن
دميرخان بن حمزة البوسنوي * ابن عيسى الصاروخاني * إبراهيم الكلشنبي * إبراهيم بن حمزة بن
مسعود التيروي * أحمد ساربان * أمي سنان * أفناده محمد محبي الدين * أحمد أفندي (مركز
زاده) * إبراهيم القريني * إدريس المختفي * إسماعيل [رسوخي] الأنتقروي * إسماعيل الرومي *
أحمد الرومي الأقبصاري (الصاروخاني) * أر أوغلو نوري أفندي * أولاتلر شيخي إبراهيم أفندي
* إسماعيل الأيديئي * أيوب أفندي * أحمد الأميدي * أنسي حسن أفندي * إسماعيل حقي
الجلوتي * أنيس رجب ده ده * أحمد مرشدي أفندي * إسماعيل نور الدين الأُسكداري (أبو اليُمن)

❖ إبراهيم حقي الأضرومي ❖ أمين محمد التوقادي ❖ أحمد مآبي أفندي ❖ أحمد أفندي (الحافظ السيد أحمد بن محمد بن أبي بكر أفندي) ❖ إبراهيم نور الدين أفندي ❖ أوليا زاده إسماعيل حقي أفندي (الكوتهاي) ❖ إسماعيل وهبي أفندي

(ب) 95

بدر الدين السيمايوي (ابن قاضي سَمَاوُنَه) ❖ بايزيد الرومي ❖ بابا نعمة الله محمود ❖ بابا يوسف السيوري حصارى ❖ بهاء الدين زاده محيي الدين محمد أفندي ❖ بالي الصوفيوي ❖ بهشتي رمضان أفندي ❖ شارح الفصوص عبد الله البوسنوي ❖ بيؤجودي محمد طالب الأسكداري [ديويئنجي زاده] ❖ بكائي زاده ولي الدين أفندي ❖ بكرزاده مصطفى أفندي ❖ بهجت علي أفندي

(پ) 105

پير محمد بهاء الدين الأزرنجاني ❖ پير محمد أفندي ❖ پارسا صابر محمد ده

(ت) 109

تتوري إبراهيم أفندي ❖ تززي بابا (خياط وهبي)

(ث) 111

ثاقب مصطفى ده ده

(ج) 113

جمال الدين إسحق القره مانى ❖ جمال الخلوئي (چلبى خليفه) ❖ جُونوني أحمد ده ❖ جاھدي أحمد أفندي ❖ جهانگيري حسن برهان الدين أفندي ❖ جنّت محمد أفندي ❖ جمال الدين عشّاقى (محمد جمال الدين الأدرنوي)

(چ) 119

چرگشي مصطفى أفندي

(ح) 121

حميد الدين الآقسرايى (حامد بن موسى) ❖ حاجي بايرام ولي ❖ حسن أفندي (حسن خواجه ابن يوسف) ❖ حاجي أحمد بن سيدي ❖ حسام الدين علي البتليسي ❖ حبيب القره مانى ❖ حقيقي زاده عثمان أفندي ❖ حسيني (حسيني بن أحمد السيروزي) ❖ حسام الدين البروسوي ❖ حيدر زاده محمد فيضي أفندي (الكفوي) ❖ خلوي محمود أفندي (جمال الدين محمود خلوي أفندي) ❖ حسن أفندي (أتمى سنان زاده جد حسن أفندي) ❖ حسن رضائي أفندي (حسن رضائي بن عبد الرحمن) ❖ حسين أفندي (حاجي أوحد شيخي) ❖ (حامد أفندي) كوچوك حامد أفندي ❖ حجابي عبد الباقي أفندي ❖ حسين حمدي بن سيّد حسين أفندي ❖ حقي محمد أفندي ❖ حمزة نكاري أفندي

(خ) 133

خيالي أحمد شمس الدين أفندي ❖ خلوصي أفندي (دروني زاده محمد خلوصي أفندي) ❖ خالد ضياء الدين البغدادي (مولانا خالد) ❖ خواجه حسام أفندي (مثنويخوان/ قارئ المثنوي)

(د) 137

داود القيصري (شرف الدين داود بن محمود القيصري) ❖ داود الخلوتي ❖ ده ده عمر روشني ❖ دَمِير طاش (أبو عبد الله محمد) ❖ داود بن الشيخ محمد أفندي ❖ دُوْگومَلُو بابا (دُوْگومَلُو الحافظ مصطفى بابا)

(ذ) 143

ذاکِر زاده عبد الله أفندي ❖ ذاتي سليمان أفندي ❖ ذکائي مصطفى أفندي

(ر) 147

رمضان أفندي (رمضان المخفي) ❖ رجب بن الشيخ إبراهيم جمال الدين السيواسي ❖ رشادي محمد أفندي ❖ رُوفِي السيد أحمد الأُسْکُدَارِي ❖ رفعت أفندي (الحافظ أحمد رفعت) ❖ رستم أفندي (محمد رستم راشد أفندي) ❖ روشن أفندي (مودآنيه لى زاده محمد روشن توفيقى أفندي)

(ز) 153

زهدي أحمد أفندي

(س) 155

سنبل أفندي (سنبل يوسف سنان أفندي) ❖ سماعي محمد دَه دَه أفندي (سلطان ديواني) ❖ سينه چاک يوسف سنان الدين المولوي ❖ سَرْخُوش بالي أفندي ❖ سلامي مصطفى أفندي ❖ سيد سيف الله قاسم أفندي ❖ سنان أفندي (العالم سنان أفندي) ❖ سكوتي محمد أفندي ❖ سلامي علي أفندي ❖ سزائي حسن أفندي ❖ سنان الأمي (محمد سنان الأمي) ❖ سري عبد الباقي دَه دَه ❖ سليم بابا ❖ سلامي مصطفى أفندي ❖ سليمان أفندي (الکُوسْتَنْدِيلِي ملا زاده سليمان شيخي أفندي) ❖ سُوْزِي أحمد أفندي ❖ سعيد أفندي (محمد سعيد أفندي) ❖ سيد أحمد حجاي أفندي

(ش) 171

شهاب الدين أحمد السيواسي ❖ شيخ إلهي النقشبندي ❖ شاهدي إبراهيم دَه دَه ❖ شعبان ولي ❖ شمس الدين السيواسي (أبو الثنا الشيخ شمس الدين أحمد السيواسي) ❖ شاه ولي العينتايي (شاه ولي بن قايا نائب العسكري) ❖ شهودي محمد أفندي ❖ شَمْلَه لى زاده أحمد أفندي ❖ شعبان النقشبندي ❖ شمس الدين أفندي (نصوحي زاده) ❖ شاکر أفندي (محمد شاکر أفندي) ❖ شرف الدين شعيب أفندي

(ص) 183

صاري عبد الله أفندي ❖ صفي الله موسى ده ده ❖ صُحْفِي محمد أفندي (صحاف) ❖ صلاحي أفندي (عبد الله صلاحي العشاقى) ❖ صادق محمد الأُرْزُجَانِي ❖ صافي أحمد أفندي ❖ صالح رفعت أفندي

(ط) 193

طُورْخَالُ شَيْخِي مُصْطَفَى أُنْفَدِي

(ظ) 195

ظَرِيفِي عَمْرُ أُنْفَدِي (بَابَا)

(ع) 197

عاشق علي باشا (بشه) * عبد الرحيم نظام الدين المَرْزِيْفُونِي (صاري دانشمند زاده) * علاء الدين علي الأَقْسَرَايِي * عبد الكريم أُنْفَدِي * عبد المجيد ابن الشيخ نصوح * عمر بن حمزة * عارف محمد أُنْفَدِي * عبد الرحيم القَرَه حِصَارِي / (آفيون قَرَه حِصَارِي) * علي ذَه ذَه البُوسْنَوِي * علي چلبِي بن حُسْرُو الإِنْزِيْقِي * عَلْمِي ده ده * عدلي حسن أُنْفَدِي * عمر فاني أُنْفَدِي * عمر فُوَادِي أُنْفَدِي * عبد الكريم أُنْفَدِي (أمير أُنْفَدِي الإِيْشْتِيْبَلِي) * عبد المجيد السِيْوَايِي * عبد الكريم الوَاِزْدَارِي * عبد الأحد نوري أُنْفَدِي * عدني رجب ده ده * عين أكبر محمد أُنْفَدِي * عاجزي سليمان أُنْفَدِي * عبد الكريم الجلوتي * علي بن شعبان الأَقْسَرَايِي * علي بن إبراهيم الطاغستاني * عبد الحي أُنْفَدِي * عز الدين أحمد أُنْفَدِي (أشرف زاده) * عيسى المحوي * عَلْمِي محمد أُنْفَدِي (عرب زاده) * عَدْبِي مصطفى أُنْفَدِي (درويش عذبي) * عبد الله بن عبد الرحمن الجلوتي * عبوني السيد محمد أُنْفَدِي (رحيقي زاده) * عبد القادر نجيب أُنْفَدِي (أشرف زاده) * عرفاني عبد الله الدَّارَنْدَوِي * عثمان النقشبندي * عبد اللطيف بن دُوْمُنْشُ الفقيه القراماني * عبد الباقي ذَه ذَه ناصر السيد عبد الباقي ذَه ذَه) * عثمان بن أحمد القَرْتَه كِي * عبد الرحمن خالص الطالباتي * عبد الحميد أُنْفَدِي (قره ملا زاده) * عبد الرحيم أُنْفَدِي * عبد الرحيم أُنْفَدِي * عثمان صلاح الدين أُنْفَدِي * عبد الله خلوصي أُنْفَدِي * علي عُرفِي أُنْفَدِي * عزمي حسين ده ده * عبد القادر كمال الدين أُنْفَدِي

(غ) 229

غَفُورِي مَحْمُودُ أُنْفَدِي * غِيْبِي صنع الله أُنْفَدِي * غَوْتِي أحمد ده ده * غَزِي زاده عبد اللطيف أُنْفَدِي * غَزِي زاده مصطفى نسيب أُنْفَدِي

(ف) 233

فخر الدين الرومي * فيضي حسن أُنْفَدِي (سِيْمَكَشُ زاده) * فتحي عبد الكريم أُنْفَدِي (بُلْبُلْجِي زاده) * فنائي مصطفى أُنْفَدِي * فخري أحمد أُنْفَدِي * فَرْدِي عبد الله أُنْفَدِي * فيض الله أُنْفَدِي (مَثْنَوِي حَوَان/ قَارِي المَثْنَوِي) * فائق محمد بك

(ق) 241

قطب الدين الإِيْزِيْقِي * قِيْعُوسُزُ بَابَا (قِيْعُوسُزُ أَبْدَال) * قره چلبِي محمد أُنْفَدِي * قاسم أُنْفَدِي (قاسم بن الشيخ إلياس بن إدريس الأنطاكي) * قُوزْتُ محمد أُنْفَدِي (محمد بن عمر) * قُدُوسِي عبد الرحمن أُنْفَدِي (عبد الله أُنْفَدِي زاده) * قُوقُلُ أوغلي مصطفى أُنْفَدِي * قره قاش زاده عمر أُنْفَدِي * قُطْبُ إبراهيم أُنْفَدِي (إبراهيم صادق أُنْفَدِي) * قائمي حسن أُنْفَدِي * قره باش ولي (علي علاء الدين الأطول) * قره بابا زاده إبراهيم أُنْفَدِي * قونوي محمد وهي أُنْفَدِي * قُبُولِي مصطفى أُنْفَدِي * قُدُوسِي أحمد أُنْفَدِي * قِيْعُولِي خليل أُنْفَدِي * قُوشُ أَطَه لِي إبراهيم أُنْفَدِي

(ك) 251

كمال الأُمِّي (إسماعيل كمال الأُمِّي) * كوچوك محمد علمي أفندي (فاضي زاده) * كَشْفِي جعفر أفندي * كنزي حسن أفندي * كردي حسن أفندي * كُوسَه خُ أحمد أفندي * كمال أفندي (أستاذي في العرفان وولي نعمتي: حريري زاده السيد محمد كمال الدين أفندي) * كُومُوشْخَانَه لِي أحمد ضياء الدين أفندي * كَاكُ أحمد قادري أفندي

(ل) 259

لطف الله القَرَه ماني * لَعْلِي محمد فنائي أفندي * لَعْلِي زاده عبد الباقي أفندي

(م) 261

محمد محيي الدين بن قطب الدين الإيزنقي (قطب الدين زاده) * محمود بن أدهم * مركز موسى مصلح الدين أفندي * موسى ابن الشيخ طاهر التوقادي * مَمِي محمد جان أفندي * محيي أفندي (محمد محيي الدين الكَلَشَنِي) * مؤذن زاده أحمد أفندي * محمد معز الدين أفندي * محيي الدين البروسوي * محمد دَه دَه (كُومُوشُ آيَاقُ) * معنوي مصطفى أفندي * مسلم أفندي (أبو الوفا أحمد مسلم أفندي) * مدني محمد أفندي (الطربُزُونِي) * مستقيم مصطفى نيازي أفندي * محمد بن محمد القاضي * مستقيم زاده سليمان سعد الدين أفندي * محمد مراد النقشبندي * مصطفى أنور أفندي (مصطفى بك) * محمد بهاء الدين أفندي

(ن) 275

نور الدين زاده مصلح الدين مصطفى أفندي * نعمة الله أفندي * تَقْشِي علي الآفِكِرْمَانِي * نيازي محمد المصري * تَقْشِي إبراهيم أفندي * نظمي محمد أفندي * نصوحي محمد أفندي * نزولي مصطفى أفندي * نور الدين محمد الجَرَّاحِي * نَهْرِي أحمد أفندي (صُوبُولُجِي زاده) * نوري محمد أفندي * نظيف حسن دَه دَه * نوري محمد شمس الدين أفندي

(و) 289

وفاء القونوي (مصلح الدين مصطفى بن وفا) * وحيي زاده محمد أفندي (الإيزنقي) * وحدتي عثمان أفندي * وصالي إبراهيم أفندي * ولي الدين زاده حفطي أفندي * وحيي مصطفى أفندي

(هـ) 295

هدائي عزيز محمود أفندي * هاشمي أمير عثمان أفندي * هَمَّت أفندي * هاشم مصطفى بابا

(لا) 305

لا مكاني حسين أفندي

(ي) 307

يَازُ علي بن سِيَاوُشُ بن آوَرَه نُ الديوريكي * يونس أمرَه - عاشِقُ يونس * يازيجي زاده محمد أفندي * يوسف الحقيقي * يحيى الشَّيرَوَانِي (السيد يحيى جلال الدين) * يوسف المخدوم (يوسف ضياء الدين المخدوم) * يَكِيَّتُ باشي أحمد شمس الدين المَرْمَرُوي * يَاوُصِي محمد محيي الدين

العمادي * يونس بن خليل * يحيى بن بخشي * يحيى أفندي البشيكطاشي * يوسف سنان أفندي (السنبلي) * يوسف ده ده * يعقوب العفوي * يوسف أفندي * يوسف الباتيه وي

فصل العلماء 323

(أ) 325

آق بيكه ك بخشي خليفة * آبادي محمد جليبي * آلي پازماق محمد أفندي * آطه لي الشيخ مصطفى بن حمزة (فوش آطه لي) * آيينه زاده محمد شمس الدين (السيروزي) * آفكرماني محمد أفندي (محمد بن مصطفى) * آلاشهزلي عثمان بن حسن أفندي * آرسلان زاده مصطفى أفندي * آق علي أفندي (الإيزميدي) * آق عثمان أفندي (عثمان بن علي) * آياقلى كتبخانه محمد أمين أفندي * آطه لي خواجه محمد أفندي (الآطه پازارى) * آفشهزلي حسن فهمي أفندي (شيخ الإسلام) * آفشهزلي زاده علي حيدر بك

(أ) 333

أحمد جمال الدين ابن مسعود القونوي * ابن تركمان علاء الدين علي بن عثمان المارديني * أبو الفنا محمود بن أحمد جمال الدين القونوي * ابن ملك * ابن ملك زاده محمد أفندي * ابن الهمام كمال الدين محمد السيواسي * إبراهيم بن سليمان رضي الدين * أكمل الدين محمد البايوردي [البارتي] * إلياس السنوبي * أفضل زاده حميد الدين أفندي * ابن كمال (شيخ الإسلام) * اختري مصطفى * أحمد بن محمود الأصم القره ماني * أبو السعود العمادي * إبراهيم برهان الدين الكوراني * ابن فيروز محمد بك (الإستانبولي) * أحمد بن محمد (المغنيساوي) * أخي زاده حليمي أفندي * أبو بكر الكوراني * إبراهيم البرغمه وي * أحمد بن حسام الدين السيروزي * إسماعيل بن سنان السيواسي * إبراهيم الإيزديني * إبراهيم بن محمد * أبو البقا أيوب الكفه وي * إسحق بن حسن التوقادي * أسيري محمد أفندي (شيخ الإسلام) * إيزميري سليمان أفندي * إسحق خواجه سي أحمد أفندي * أبو بكر بن رستم الشيرواني * أعرج زاده أحمد أفندي * أسعد خواجه، خواجه محمد أسعد بن علي اليانوي * ابن آطه وي مصطفى بن إبراهيم * إسحاق أفندي (شيخ الإسلام) * إيزميري مولانا محمد بن ولي بن رسول * أحمد بن إبراهيم * أسعد محمد أفندي (أبو إسحاق إسماعيل أفندي زاده - شيخ الإسلام) * أحمد بن عبد الله (غراب زاده) * أحمد عطار أفندي * إبراهيم الرومي * أبو بكر (الأمدي) * أحمد بن عمر الإزويري * أبو السعود محمد أفندي بن عبد الواحد أفندي * أبو بكر أديب الجوزومي (داماد زاده) * إبراهيم بن يعقوب الكوموشخانة وي * إبراهيم الحراوي الأضرومي * أسكيجي زاده علي مدحي أفندي (الأدزوني) * ابن رسول محمد ذكي أفندي السلمياتوي * إسماعيل مفيد أفندي (الإستانبولي) * إبراهيم صدقي أفندي (الإشقودزه وي) * إمام زاده أسعد أفندي (الإستانبولي) * إسماعيل نبيل أفندي الأسخوي * إبراهيم أفندي (البالواجي) * أسعد سعدي أفندي (القونوي) * إبراهيم أفندي * أحمد حمدي أفندي (الشيرواني) * أحمد صدقي أفندي (البروسوي) * إسحاق أفندي (خواجه) * أوليا زاده حاجي علي رضا أفندي * أحمد حمد الله أفندي * أدزته مفتيسي محمد فوزي أفندي * أحمد قدسي أفندي (طوب باش زاده) * أحمد فيضي أفندي (الجوزومي) * إسماعيل أفندي (إسماعيل حفي أفندي المناستري)

(ب) 373

بهاء الدين أفندي (المُعَلِّقَرَه وَوِي) ❖ بدر الدين محمود أفندي (الأماسيه وي) ❖ بدر الدين محمود أفندي (الأيديني) ❖ بالي أفندي ❖ بُسْتَانُ زاده مصطفى أفندي (التبیره وي) ❖ بِرْكَوِي محمد أفندي ❖ بابا قوشي عبد الرحمن أفندي ❖ بابا زاده محمد أفندي (اللازَنْدَه وي) ❖ بُسْتَانُ زاده محمد أفندي (التبیره وي) ❖ بُسْتَانُ زاده يحيى أفندي (التبیره وي) ❖ بَكْجَازاري مصلح الدين ❖ بَالْدِيرُ زاده محمد أفندي (البروسوي) ❖ بالي زاده مصطفى أفندي (شيخ الإسلام) ❖ بياضي زاده أحمد أفندي (البوسنوي) ❖ بدر الدين (الواني) ❖ بكر بن علي فردي القَيْصَرِي (أريجي زاده) ❖ بابا طاغي إبراهيم أفندي ❖ بَطَّال خطيبي حسن بن علي القيصري

(پ) 383

پير محمد بن يوسف الأنقروِي ❖ پَرُوِيَزُ عبد الله أفندي ❖ پيري زاده إبراهيم بن حسين (برهان الدين إبراهيم أبو محمد) ❖ پَرِينْچِي زاده سليمان أفندي ❖ پيري زاده محمد سعيد أفندي

(ت) 387

تاج بك زاده سعدي چلبِي (الأماسيه وي) ❖ تاج بك زاده جعفر چلبِي (الأماسيه وي) ❖ تاج الدين إبراهيم بن عبد الله (الحميدي) ❖ توفيق أفندي (محمد توفيق أفندي) الإستانبولي

(ث) 391

ثابت محمد أفندي (القيصري)

(ج) 393

جمال الدين محمد الأقسزايي ❖ جلال الدين محمد چلبِي ❖ جلال الدين الأوجي (محمد جلال الدين بن عبد الله البركوي) ❖ جار الله ولي الدين أفندي ((اليكيشهز قناري) ❖ جمال الدين محمد أفندي (بركت زاده دامادی—الإستانبولي)

(چ) 397

چيوي زاده محي الدين أفندي (الْمَنْتَشَاوي) ❖ چَاوُوشُ زاده إبراهيم أفندي (الإستانبولي) ❖ چُومَزُ قاضي أحمد أفندي (السلفكّه وي) ❖ چُومَزُ زاده محمد شوقي أفندي (البروسوي) ❖ چلبِي زاده عبد الرحمن أفندي (الإستانبولي) ❖ چُورْجَاچِي زاده محمد بن حسين أفندي ❖ چركشي زاده عثمان وهبي أفندي (الشركشي) ❖ چَشْمِي زاده محمد خالص أفندي (الإستانبولي) ❖ چركشي زاده محمد توفيق أفندي (الإستانبولي)

(ح) 401

حسن پاشا (قره علاء الدين زاده) ❖ حسن چلبِي (الفناري) ❖ حسام الدين (التوقادي) ❖ حاجي بابا ابن الشيخ إبراهيم (الطوسيه وي) ❖ حَلِيْمِي ❖ حاجي حسن زاده محيي الدين محمد جامي (الباليكسري) ❖ حسين أفندي (حسين شاه چلبِي الأماسيوي) ❖ حمد الله بن خير الدين ❖ حسام زاده مصطفى أفندي ❖ حافظ محمد بن أحمد بن عادل پاشا ❖ حسين حسام الدين أفندي (قره چلبِي زاده) ❖ حسين الكفّه وي ❖ حسام زاده إبراهيم أفندي (الكرمياني) ❖ حسن الكافي

(الآقحصاري البوشنوي) * حافظ محمود (الوارداري) * جبري علي أفندي * حاجي محمد بن علي القره ماني * حاجب زاده محمد أفندي (الإستانبولي) * حفطي محمد أفندي * حاذق محمد أفندي (الأرضرومي) * حسين بن محمد أفندي * حنيف إبراهيم أفندي * حسين حسني بن خليل الكريدي * حفيد محمد أفندي (الإستانبولي) * حياتي أحمد أفندي (الألبستاناني) * حفطي عارف محمد بك (الإستانبولي) * حافظ سيد أفندي (السيروزي) * حازم أحمد أفندي (النوشهري) -
 روحي زاده) * حامد أفندي (القارصي) * حاجي طورون أفندي (القيصري) * حسين فهمي أفندي (البالوي) * حاجي عبيد بك (الپتريجي) * حسين بن محمد (المندلياتي) * حاجي إبراهيم أفندي (الإستانبولي) * حميد أفندي (الخريوطي) * الحاج عبد الحميد حمدي أفندي * حسبي سليمان أفندي (الپراويشته وي) * حسني أفندي (حسين حسني أفندي) شيخ الإسلام

421 (خ)

خطاب حيدر بن أبي القاسم القره حصاري * خضر شاه المنتشاوي * خضر بك السيوري حصاري * خيالي أحمد أفندي (ملا- الإيزنيقي) * خسرو محمد أفندي السيواسي (ملا خسرو) * خواجه زاده مصلح الدين أفندي (البروسوي) * خطيب زاده محي الدين أفندي * خسرو زاده مصطفى أفندي * خليل بن رسول (السينوبي) * خضر بن محمد (الأماسيوي) * خصالي عبد الرحمن چلبي * خالص إبراهيم أفندي (الپساروفجوي) * مولانا مفتي أبو سعيد الخادمي (الخادمي) * خليل بن حسن (أبو الفلاح) * خواهر زاده إسماعيل بن الشيخ محمد أفندي * خليل شرف أفندي (حياتي زاده) * خليل الكريري (القيصري) * خليل أفندي (البوردوري) * خواجه تحسين أفندي (الفيلاتي) * خريوطي عمر نعيمة أفندي * خالص محمد أفندي (الشيرواني)

437 (د)

ديوريكي فخر الدين محمد أفندي * دولت أوغلو يوسف (الباليكسييري) * ديكقوز - دينقوز أحمد أفندي (البروسوي) * ده ده جُنكي أفندي (الأماسيوي) * دشيشي محمد أفندي (الأماسيوي) * دوقه كين زاده عثمان بك * درويش محمد أفندي * دباغ زاده نعمان أفندي (الإستانبولي) * ده ده أفندي (البروسوي) * دباغ مفتي أحمد أفندي (المرعشي) * دري زاده مصطفى أفندي (شيخ الإسلام) * داود القارصي * داماد حسين أفندي (الديناري) * دووالاي - دعالري حاجي عثمان أفندي (الكوتاهيوي) * دانش أحمد أفندي (المناستري)

445 (ذ)

ذليلي يوسف بن مصطفى * حاجي محمد ذهني أفندي

449 (ر)

رسول بن صالح أفندي (الأيديني) * رمضان زاده أحمد چلبي * رضائي علي چلبي (الأماسيوي) * رجب أفندي (الأمدي) * رمزي مصطفى أفندي * ردوسي زاده محمد أفندي (الاياتلويغي) * رمزي محمد أفندي (القيصري) * رفقى مصطفى أفندي (الشيخ خسرو زاده القيصري) * رحمي عبد الرحيم أفندي * رشدي أحمد أفندي (القره آغاچي) * راغب أفندي (حاجي محمد راغب أفندي -
 الأمدي) * رشيد أحمد أفندي (النوشهري) * رائف أفندي (الإستانبولي) * رجب أفندي (حجر زاده - الفره جيكي) * رفيع أفندي (اليانوي) * رحمي أفندي (الأكيني)

(ز) 457

زَيْرُكْ مُحَمَّدُ أَفْنَدِي * زَيْنَبِيَّةُ عَلِيِّ أَفْنَدِي (شيخ الإسلام) * زَيْنَبِيَّةُ زَادَةُ فَضِيلَ جَلْبِي * زَكْرِيَّا أَفْنَدِي (شيخ الإسلام) * زَيْنِي زَادَةُ حَسِينِ أَفْنَدِي (البروسوي) * زَهَاوِي مُحَمَّدُ فَيْضِي أَفْنَدِي (السلیمانایوي)

(س) 461

سِيدُ عَلِيٍّ قَوْمَهُ نَاتِي (التوفادي) * سَلِيمَانُ بْنُ عَلِيٍّ (القره ماني) * سَعْدُ جَلْبِي (شيخ الإسلام) * سَوْدِي (البوسنوي) * سَيِّرُكْهُ زَادَةُ إِبْرَاهِيمِ أَفْنَدِي (البروسوي) * سَلِيمَانُ أَفْنَدِي (مفتي كلبولي) * سَلِيمَانُ فَاضِلُ أَفْنَدِي (الإستانبولي) * سَاچْاقلِي زَادَةُ مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ (المرعشي) * سَكُوْتِي مُحَمَّدُ أَفْنَدِي (القوله وي) * سِيدُ مُحَمَّدُ سَعِيدُ أَفْنَدِي (القره حصارِي) * سَيْرُوْزِي مُحَمَّدُ أَفْنَدِي * سَلِيمَانُ أَفْنَدِي (القرقُ آغاچي) * سَعَاوِي أَفْنَدِي (علي سعاوي أفندي) * سَلِيمَانُ حَقِي أَفْنَدِي (الأسكيشهري)

(ش) 471

شَمْسُ الدِّينِ مُحَمَّدُ (الآقشهري) * شَادُ كَلْدِي شَمْسُ الدِّينِ جَلْبِي پَاشَا (الأماسيوي) * شَمْسُ الدِّينِ مُحَمَّدُ بْنُ يُوْسُفِ القَوْنُوِي * شُكْرُ اللّهِ (الأماسيوي) * شَمْسُ الدِّينِ (الآيديني) * شَيْخُ سَنَانِ الرُّومِي (البوردوري) * شَجَاعُ بْنُ نُورِ اللّهِ (الآنقروي) * شَجَاعُ الدِّينِ إِلبَاسِ الرُّومِي (الديمتوقوي) * شَيْخُ زَادَةُ مُحَمَّدِ الدِّينِ مُحَمَّدِ أَفْنَدِي (الإيزميتي) * شَاهُ مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ * شَعْبَانُ أَفْنَدِي (مؤذن زاده الأيوبي) * شَهَابُ الكُرْدِي * شَرِيفُ مُحَمَّدِ أَفْنَدِي (شيخ الإسلام - الإستانبولي) * شَوْقِي أَحْمَدُ أَفْنَدِي * شَمْعِي مُحَمَّدُ أَفْنَدِي (الكوستنديلي) * شَعُوْرِي صَبَاحُ الدِّينِ عَلِيٍّ أَفْنَدِي (الباليكسري) * شَوْكَتُ مُحَمَّدِ أَفْنَدِي (الإستانبولي) * شَعْبَانُ كَامِي أَفْنَدِي (الأمدي) * شَرِيفُ أَفْنَدِي (محمد شريف أفندي) * شَاكِرُ أَحْمَدُ أَفْنَدِي

(ص) 485

صَارِي يَعْقُوبُ (القره ماني) * صَارِي كُرْزُ نُورِ الدِّينِ أَفْنَدِي (الباليكسري) * صَوْلَاقُ زَادَةُ خَلِيلِ بْنِ حَاجِي مُحَمَّدِ أَفْنَدِي (الإستانبولي) * صَادِقُ مُحَمَّدِ أَفْنَدِي (الساقزي) * صَادِقُ أَفْنَدِي (صدر الدين شيرواني زاده شيخ الإسلام محمد صادق أفندي) * صُؤْبِيْجُهُ لِي مُحَمَّدُ أَفْنَدِي * صَوُ إِيْچَمَزُ مُحَمَّدُ أَفْنَدِي (القيصري) * صَادِقُ أَفْنَدِي (خواجه - الپراوادي) * صَارِيلِرْلِي مُحَمَّدُ أَفْنَدِي (الألمالي) * صَارِي إِبْرَاهِيمِ أَفْنَدِي (الآيديني)

(ض) 491

ضَحْكِي مُحَمَّدُ أَفْنَدِي * ضِيَاءُ الدِّينِ بْنِ عَلِيٍّ (الآيدوناتي) * ضِيَا أَفْنَدِي (أوليا زاده أحمد ضياء الدين أفندي)

(ط) 493

طَرَسُوْسِي قَاضِي نَجْمِ الدِّينِ أَفْنَدِي * طَاشُ كُوپُرِي زَادَةُ أَحْمَدُ أَفْنَدِي * طَاشُ كُوپُرِي زَادَةُ مُحَمَّدِ كَمَالِ الدِّينِ أَفْنَدِي * طُوْرَسُوْنُ زَادَةُ عَبْدِ اللّهِ فَيْضِي أَفْنَدِي (الإستانبولي) * طَرَسُوْسِي مُحَمَّدُ أَفْنَدِي (المفتي) * طَرِيْقْتَجِي سَيِّدُ مُحَمَّدُ أَفْنَدِي (طريفتجي أمير) * طَوَاسِي عَلِيٍّ أَفْنَدِي * طَاهِرُ مُحَمَّدِ أَفْنَدِي (اللّاله زاري) * طَاطُ زَادَةُ حَسِينِ أَفْنَدِي * طَاهِرُ أَفْنَدِي (قاضي زاده - شيخ الإسلام) * طُهُ أَفْنَدِي (الكوراني)

عبد المحسن القيصري * عمر وجيه الدين بن عبد المحسن الأرزنجاني * علاء الدين علي أسود (قره خواجه) * علاء الدين علي بن موسى (القوچ حصاري) * عبد الكريم أفندي * عيني بدر الدين أبو محمد محمود العيني * عيني عبد الرحمن زين الدين * علي بن حسين الأماسي (علاء الدين چلمبي) * عبد المجيد بن نصح بن إسرافيل (إسرافيل زاده) * علاء الدين علي فناري * عبد الرحمن الأماسيوي (مؤيد زاده) * عطوفي خير الدين خضر بن محمود بن عمر عطوفي * عبد القادر حميدي أفندي (شيخ الإسلام) * عبد الكريم زاده محمد أفندي * عبد الرحمن علمشاه (القاضي) * عوض العلاتيوي * عبد الغني أفندي * عبد الله بن يوسف بن محمد بن بختي الكشتلي * عيشي محمد أفندي * عبد الرحيم الشيرواني * عبد الجليل بن يوسف * عبد الكريم الآق حصاري * علامك محمد بن موسى * عروضي محمد أفندي * عبد الحلیم أفندي * عبد الحلیم الكرمانی * عالم محمد بن حمزه (حاجي أمير زاده) * عبد الباقي عارف أفندي * عبد الرحمن رحيمي البروسوي (موج زاده) * عبد الله أفندي (شيخ الإسلام) * عصمت محمد أفندي * عبد الله پاشا (كوپولو زاده أبو نائلة عبد الله پاشا) * يوسف زاده عبد الله حلمي أفندي * عثمان فائق أفندي (كورجي زاده) * عرياني عثمان أفندي * عثمان بن يعقوب (الكماخى، الواعظ) * عاكف مصطفى أفندي (المفتي) * عثمان بن علي الموقوفاتي * عبد الرحمن بن أحمد أفندي * علي أفندي * عبد الله أفندي * عبد الله أفندي (عبد الله بن محمد) * عمر بن علي الإيسيري * عصام الدين أفندي (أبو عصمت مصطفى عصام الدين أفندي) * عمر فيضي أفندي * علي شكري أفندي * عبد الله الآخيسقويأبو محمد عبد الله ضياء الدين الآخيسقوي * عصمت إبراهيم بك * عبد الرحيم بن إسماعيل (عاكف زاده- حفيد عاكف) * مترجم القاموس أحمد عاصم أفندي * عطاء الله محمد أفندي * عبد الله أفندي (قيم زاده) * عبد الله أفندي (التيروي) * عبد الرحيم أفندي (خواجه) * عبد الله الأيوبي (رئيس القراء عبد الله بن محمد صالح الأيوبي) * عبد السلام أفندي (السيد عبد السلام أفندي) * عمر شوقي أفندي (المارديني) * علي حجاي أفندي (يورغانجي زاده) * عارف أفندي (شيخ الإسلام) * عاصم أفندي (السيد عاصم أفندي) * عبد الرحمن فوزي أفندي (خواجه) * عبد العزيز أحمد أفندي * علي بن عثمان الآق شهري * عثمان عبد المنان أفندي * عبد الستار أفندي * عبد الله أفندي (مؤلف الحواشي الجديدة الكليسي خواجه زاده عبد الله أنوري أفندي) * عمر حلمي أفندي * عبد النافع عفت أفندي (رمضان زاده) * عاطف محمد بك (قويوجاقلي زاده) * علي حيدر أفندي (حيدر ملا- حيدر أفندي الكبير)

غواص أفندي (السوكوي) * عَلَطَه لى محمد أفندي

فناري شمس الدين محمد بن حمزة (ملا) * فتح الله الشيرواني * فوري أحمد أفندي * فرح بن عبد المحسن أفندي * فيض الله أفندي (شيخ الإسلام) * فطري إبراهيم (الأدرنوي) * فيض الله نافذ أفندي (لاذيقى زاده) * فرُّخ إسماعيل أفندي * فتحي علي أفندي (عثمان بك زاده) * فوزي خليل أفندي (القلبيوي- وكيل المدرس) * فيض الله أفندي (حاجي)

قاضي أحمد برهان الدين (الأرزنجاني) * قره يعقوب بن إدريس * قره سنان * قريمي سيدي أحمد بن عبد الله * قره سيدي * قره باغي محي الدين محمد * قره داود (الإيزميدي) * قره حيدر *

قاضي زاده حسين بن حسن أفندي ❖ قاسم بن سليمان النيكدي ❖ فينالي زاده علاء الدين علي چلبلي ❖ قيزيل مُنلا (عبد الرحمن بن سيدي علي) ❖ قاضي زاده شمس الدين أحمد أفندي (شيخ الإسلام) ❖ قره جه أحمد الحميدي ❖ قاضي مصطفى أفندي (الأورلوي) ❖ قاضي زاده محمد أفندي ❖ قاضي محمود بن أحمد المناستري (ترزّي زاده) ❖ قدري محمد أفندي ❖ قره خليل أفندي ❖ قاز آبادي أحمد بن محمد أفندي ❖ قره حصاري محمد ابن الشيخ علي المعروف بحميدي ❖ قاضي زاده محمد أفندي ❖ قورشونلي زاده مصطفى أفندي ❖ قونوي حافظ إسماعيل أفندي ❖ قوش آطه لي الشيخ أحمد أفندي ❖ قره تپه لي حسين بن مصطفى ❖ قره مصطفى أفندي

(ك) 565

گوراني (ملا شمس الدين أحمد بن إسماعيل، شيخ الإسلام) ❖ كستلي مصلح الدين مصطفى أفندي ❖ أبو عبد الله محمد محي الدين بن سليمان بن مسعود (الرومي الكافيحي، كافيه جي) ❖ كمال الدين إسماعيل القره ماني (قره كمال) ❖ كردي محمد أفندي ❖ كفه وي محمد أفندي (محمد بن الحاج حميد) ❖ كاشف محمد أفندي ❖ كومولجينه لي محمد بن أحمد ❖ كلنبه وي إسماعيل أفندي ❖ كوزي بويوك زاده إبراهيم أفندي ❖ كدوسي حافظ محمد أفندي ❖ كونجي زاده قاسم أفندي ❖ كاتب مصطفى أفندي (کرد زاده) ❖ كوردسلي حاجي خليل أفندي ❖ كرم أفندي (خواجه عبد الكريم أفندي)

(ل) 575

لظفي ملا (صاري لظفي) ❖ لئي محمد أفندي (الحافظ) ❖ لطف الله بن محمد الأضرومي ❖ لبیب عبد الغفور الأمدي

(م) 579

محمد بن أحمد بن عبد العزيز القونوي ❖ مصطفى بن محمد الأتقروي ❖ موسى بن حاجي حسين الإزنيقي ❖ محمد شاه فناري ❖ محمود بن قاضي مائياس ❖ موسى أفندي (موسى بن عفان بن مُرسَل الأيديني التيروي) ❖ محمد محي الدين النيكساري (محمد بن إبراهيم) ❖ محي الدين الصامسوني ❖ محمد شاه أفندي ❖ محمد بن قاضي آيائلوغ ❖ محي الدين محمد بن الخطيب قاسم (خطيب قاسم أوغلو) ❖ محمد محي الدين الوفاي ❖ محمد بن نجيب القره حصاري ❖ محي الدين محمد (فناري زاده) ❖ مصلح الدين مصطفى بن زكريا القره ماني ❖ محمد أفندي ❖ محمود بن سليمان الكفوي ❖ مصطفى أفندي (خواجكي زاده) ❖ منشي (محمد بن بدر الدين المنشي) ❖ محرم أفندي ❖ محمد معروف أفندي ❖ ملا أحمد شمس الدين القره باغي ❖ ملا چلبلي زاده إبراهيم أحمد أفندي ❖ محمد أسعد أفندي (شيخ الإسلام) ❖ محمد أمين بن صدر الدين الشيرواني ❖ مصطفى أفندي (شيخ الإسلام) ❖ مصطفى بن خير الدين ❖ محمد البروسوي (المصنف) ❖ محمد يوسف أفندي (أسيري محمد أفندي) ❖ مصطفى بن عمر الأسكداري ❖ محمد أمين أفندي (شيخ الإسلام) ❖ محمد بن أحمد بن إبراهيم ❖ منيري البلغرادى ❖ موستاري محمود أفندي ❖ مصلح الدين موسى أفندي (الشيخ عماد زاده) ❖ محمد بن عبد الرسول البرزنجي ❖ محمد بن أحمد العمادي ❖ مَنّشي زاده عبد الرحيم أفندي (شيخ الإسلام) ❖ محمد الأسكداري (الشيخ) ❖ مَسْتَجِي زاده عبد الله أفندي ❖ محمد بن عمر الدارندوي ❖ مصطفى بن عبد الرحمن الإزميري ❖ محمد أمين الأسكداري ❖ مصطفى الموستاري ❖ مُصنّفُ بكر أحمد أفندي ❖ مصطفى بن إبراهيم أفندي ❖ ملا حسين بن إسكندر ❖ مفتي زاده محمد صادق الأرنجاني ❖ محمود بن الحافظ حسن المغنيساوي

❖ محمد الإيزميري ❖ محمد بن مصطفى العلائيوي ❖ مرعشي محمد أفندي ❖ مصطفى أفندي ❖ محمد منيب أفندي (خواجه) ❖ منطقي مصطفى أفندي ❖ ملا خليل السعدي ❖ مقصود أفندي ❖ مصطفى بن محمد الكوزلحصاري ❖ ملا أفندي (ملا محمد أمين أفندي) ❖ مصطفى توفيق أفندي ❖ محمد أفندي (حاجي حمزة زاده) ❖ محمد أفندي (حاجي) ❖ مصطفى أفندي (ميخاليچيقلی حاجي مصطفى أفندي) ❖ مختار أحمد ملا بك (شيخ الإسلام) ❖ مسعود أفندي ❖ موساجه لى زاده محمد سعيد أفندي ❖ مصطفى كمال بن محمد شريف أفندي (الأرضرومي)

(ن) 611

نور الدين حمزة الأيديني (كوچوك نور الدين) ❖ نصير الدين نبي بن مرسل التوقادي ❖ نصح توالي الأقبصاري ❖ نور الله الشبرواني ❖ نوح بن مصطفى (القونوي) ❖ نور الله بن شريف المرعشي ❖ نثاري علي أفندي ❖ نظيرا إبراهيم أفندي ❖ نجيب عبد الله أفندي (خواجه) ❖ نعيمي خليل أفندي ❖ نيازي الشيخ إسماعيل أفندي

(و) 619

وانقولى محمد بن مصطفى الواني ❖ وصالي محمد أفندي ❖ وارداري شيخ زاده محمد أفندي ❖ وفاق محمد الأسكداري ❖ وجدي أحمد أفندي ❖ واني محمد أفندي ❖ وهبي أفندي (فرائضجي) ❖ ولي الدين أفندي ❖ ويديني مصطفى أفندي

(لا) 625

لاذقي محمد جلبي ❖ لآلي أحمد أفندي ❖ لآلي حسن أفندي

(ي) 627

يوسف بالي ❖ يوسف بن جنيد (أخي زاده) ❖ يار حصاري مصلح الدين مصطفى ❖ يوسف أفندي (يوسف بن حسين الكروماستي) ❖ يعقوب أفندي (سيد علي زاده) ❖ يوسف سنان الدين الأماسيوي ❖ يوسف أفندي (القاغزمني الواعظ يوسف أفندي) ❖ يحيى أفندي (منقاري زاده، شيخ الإسلام) ❖ يوسف بن إبراهيم الشبرواني ❖ يوسف بن حمزة الإلياس ❖ يابا كويلي حاجي أحمد رشيد أفندي ❖ يسنجي زاده عبد الوهاب أفندي (شيخ الإسلام) ❖ يوسف بحري ❖ يوسف شكري الخروطي ❖ يميلخا زاده مصطفى كامل أفندي ❖ يكن عثمان أفندي ❖ يوزغادي چوقه دار زاده حاجي كشتفي مصطفى أفندي ❖ يوسف صدقي أفندي ❖ يكتا أفندي (علي يكتا أفندي)

«المؤلفون العثمانيون» كتابٌ يحتوي معلومات وافية لمختصر تراجم المؤلفين الأتراك من المشايخ، والعلماء، والشعراء والأدباء، والمؤرخين، والأطباء، وعلماء الرياضيات، والجغرافيا الذين كتبوا مؤلفات في مجال اختصاصاتهم مع مؤلفاتهم منذ بداية الدولة العثمانية وليومنا هذا.



سلسلة ميراث العلوم والثقافة التركية- الإسلامية: 1A



TÜRKİYE CUMHURİYETİ
CUMHURBAŞKANLIĞI
Râmâyelerinde



TÜRKİYE BİLİMLER AKADEMİSİ
TURKISH ACADEMY OF SCIENCES

المؤلفون العثمانيون

المجلد: 2

محمد طاهر البروسوي

تحقيق

أ.د. محمد علي يكتنا سراج

المؤلفون العثمانيون

المجلد الثاني

محمد طاهر البروسوي

The Ottoman Authors

Volume II

Bursalı Mehmed Tahir

Turkish Islamic Science and Culture Heritage Series: 1A

ISBN: 978-625-8352-52-8 (Book boxed set)

ISBN: 978-625-8352-54-2 Volume 2

DOI: 10.53478/TUBA.978-625-8352-52-8

Ankara, 2023

Prepared the Turkish Edition

M. A. Yekta Saraç (Prof.)

Translation Editor

Ahmet Turan Arslan (Prof.)

Translators

Seyit Bahçivan (Prof.)

Aydin Kudat (Assoc. Prof.)

Şhabettin Kırdar (Dr.)

Contributors in the Publication Process

Mustafa Çiçekler (Prof.)

Ragb Ramadan Elsayed Abdelwhab (Dr.)

Mürsel Doğrul (Asst. Prof.)

Design

Murat Acar

TÜBA President

Muzaffer Şeker (Prof.)

Project Coordinator

Mustafa Çiçekler (Prof.)

Project Advisor

Turgay Anar (Prof.)

Project Editorial Board

Atilla Bir (Prof.)

Derya Örs (Prof.)

Erhan Afyoncu (Prof.)

Hüseyin Sanoğlu (Prof.)

M. Fatih Andı (Prof.)

Mustafa Çiçekler (Prof.)

Mustafa Kaçar (Prof.)

Project Administrative Affairs Officer

Duygu Erol

Print

Ankara Basım

Başak Mah. 1704 Sk. No: 2/9 - Mamak/Ankara

Certificate No: 51028

© Turkish Academy of Sciences 2023

All publication rights of this work belong to the Turkish Academy of Sciences. It may not be printed or reproduced in whole or in part without the written permission of the publisher. The work can be quoted by citing the source. The scientific responsibility of the book in terms of language, science, ethics and law belongs to the author, and The Turkish Academy of Sciences has no responsibility.

TURKISH ACADEMY OF SCIENCES

Vedat Dalokay Cad. No:112 Çankaya 06670 Ankara

bilimklasikleri@tuba.gov.tr

0 312 442 29 03

www.tuba.gov.tr

المؤلفون العثمانيون

المجلد الثاني

محمد طاهر البروسوي

سلسلة ميراث العلوم والثقافة التركية – الإسلامية: 1A

ISBN: 978-625-8352-52-8 (Book boxed set)

ISBN: 978-625-8352-54-2 Volume 2

DOI: 10.53478/TUBA.978-625-8352-52-8

Ankara, 2023

تحقيق

أ. د. محمد علي يكتا سراج

محرر الترجمة

أ. د. أحمد طوان أرسلان

المترجمون

أ. د. سيد باغجوان

أ. مساعد. آيدن قضاة

د. شهاب الدين قيردار

المشاركون في النشر

أ. د. مصطفى چیچکلی

د. رجب رمضان السيد عبد الوهاب

أ. مساعد. مرسل دوغروول

تصميم

مراد آجار

رئيس الأكاديمية التركية للعلوم

أ. د. مظفر شکر

منسق المشروع

أ. د. مصطفى چیچکلی

مستشار المشروع

أ. د. تورکاي انار

هيئة النشر بالمشروع

أ. د. أتيللا ييز

أ. د. دريا أوزس

أ. د. إرخان أفونجي

أ. د. حسين صاري أوغلو

أ. د. م. فاتح آندی

أ. د. مصطفى چیچکلی

أ. د. مصطفى قاچار

مسؤول الشؤون الإدارية بالمشروع

دوئغو أروول

الطبع

مطبعة أنقرة

محلة باشاق. زقاق 1704. رقم: 9/2- ماماك / أنقرة

رقم الشهادة: 51028

الإكاديمية التركية للعلوم 2023

جميع حقوق النشر محفوظة من قبل الأكاديمية التركية للعلوم، ولا يُسمح بنشر أو إعادة طبعه كلياً أو جزئياً دون إذن خطي من الناشر. يمكن الاقتباس منه من خلال ذكر المصدر. المسؤولية العلمية للكتاب من حيث اللغة والعلوم والأخلاقيات والقانون تقع على عاتق المؤلف، ولا تتحمل الأكاديمية التركية للعلوم أي مسؤولية.

الأكاديمية التركية للعلوم

شارع دال أركاي. رقم: 112 جان قابا 06670 أنقرة

bilimklasikleri@tuba.gov.tr

0 312 442 29 03

www.tuba.gov.tr



Under the auspices of the
PRESIDENCY OF THE
REPUBLIC OF TÜRKİYE

المؤلفون العثمانيون

المجلد الثاني

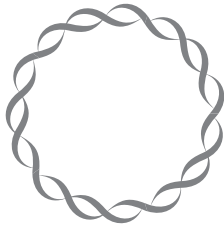
محمد طاهر البروسوي

تحقيق

أ.د. محمد علي يكتنا سراج



TÜRKİYE BİLİMLER AKADEMİSİ
TURKISH ACADEMY OF SCIENCES



المحتويات

فصل الشعراء 653

655 (أ)

أهي حسن چلبی [بتلی حسن] * آذری إبراهيم چلبی * آغا زاده محمد ده ده * آرایچی زاده فردي
حسین أفندي * آني فاطمة خانم * آصف پاشا * آية الله محمد بك * آگاه عثمان پاشا

663 (أ)

أزهري نور الدين * أحمددي تاج الدين إبراهيم بن خضر * أحمد پاشا (ولي الدين أوغلو) * إسحق
چلبی (الأسکوبي) * أصولي * أمري (الأدرنوي) * أحمد خان الأول * أوقچی زاده محمد شاهي
بك * انتظامي البوسنوي * أميني محمد أفندي * أحمد خان الثالث * أسرار محمد دده * أبو
بكر بك * أبو بكر سامي پاشا * أسعد مُخلص پاشا (مفتي زاده) * أسعد محمد أفندي * أمين
أفندي (محمد أمين أفندي - الإستانبولي) * أمراح * أشرف مصطفى پاشا * أسعد أفندي * أبو
الکمال (أمين پاشا) السيد محمد أمين پاشا * أسعد محمد ده ده * أشرف محمد أفندي (هجا
- گو) * خليل أديب بك (البروسوي) * أبو الضيا [محمد] توفيق بك * أكرم بك (رجائي زاده
محمود أكرم بك) * أحمد مدحت أفندي * أمر الله أفندي

695 (ب)

بايزيد خان العثماني * بهشتي أحمد سنان چلبی * بقائي * بايزيد (شهزاده) * بختي * بياني
مصطفى أفندي (جار الله زاده) * باقي (محمود عبد الباقي أفندي) * بهائي محمد أفندي [شيخ

الإسلام، عزيز زاده] ❖ پیري محمد ده ده ❖ بليغ إسماعيل أفندي ❖ بليغ محمد أمين أفندي ❖ بقائي ❖ بشير فؤاد بك ❖ بئلرلي زاده حافظ أحمد طلعت أفندي ❖ بدري پاشا (حسين بدري پاشا) ❖ بابان زاده إسماعيل حقي بك ❖ بها توفيق بك

(پ) 717

پيرى محمد پاشا ❖ پرتوي علي أفندي ❖ پيرى زاده محمد صاحب أفندي ❖ پرتو محمد سعيد پاشا ❖ پرتو أدهم پاشا

(ت) 723

تيره لى درويش حالي ❖ تايى درويش أحمد المولوي ❖ تجلي عبد القادر أفندي ❖ تائب أحمد أفندي (عثمان زاده) ❖ توفيق محمد أفندي

(ث) 727

ثنائي محمد چلبى ❖ ثابت علاء الدين أفندي ❖ ثنائي محمد أفندي ❖ ثروت حسن أفندي

(ج) 731

جمالي الكرمياني (شيخ أوغلو) ❖ جمالي القرماني (حُرْم جمالي القرماني) ❖ جم شهزاده ❖ جمالي أحمد چلبى (الإسْتَبَوِي) ❖ جوهرى (ابن يمين) ❖ جلال حسين چلبى ❖ جليلي (مولانا جليلي) ❖ جليلي (حامدي زاده) ❖ جناني مصطفى چلبى (البروسوي) ❖ جورى إبراهيم چلبى ❖ جذبي إبراهيم أفندي ❖ جذبي أحمد بك ❖ جودت أحمد أفندي (رئيس الكتاب رجائي أفندي زاده) ❖ جودت أحمد پاشا ❖ جلال ملا بك (سليمان جلال الدين ملا بك) ❖ جلال پاشا (علي توفيق پاشا زاده) ❖ جلال محمد بك (حقي پاشا زاده)

(چ) 751

چاكري سنان بك ❖ چلبى درويش

(ح) 753

حمد الله أحمد چلبى (آق شمس الدين زاده) ❖ حاجي كمال ❖ حبي عائشة قادين ❖ حسيني ❖ حافظ عبد اللطيف علي أفندي (سودجي زاده) ❖ حفطي محمد أفندي (صارى) ❖ حامى أحمد أفندي (الدياربكرى) ❖ حاسب أحمد أفندي ❖ حُلوي عبد الله أفندي ❖ حَشْمْت أفندي ❖ حاكم السيد محمد أفندي ❖ حقي محمد پاشا ❖ حلیم گزايى ❖ حيرت محمد أفندي ❖ حافظ عبد الله أفندي (السيد عبد الله بن السيد خليل) ❖ حسان محمد بك ❖ حلمي حسن أفندي (مفتي قبريس) ❖ حافظ مشفق إسماعيل أفندي ❖ حالت إبراهيم بك ❖ حلمي مصطفى بك (الماس - تراش زاده) ❖ حلمي أمين أفندي ❖ حبيبة خانم ❖ حصيرجى زاده حافظ محمد آغا ❖ حسني حسين أفندي ❖ حقي إبراهيم بك ❖ حسن حسني پاشا (الطُوَيْرَانِي، سهراب زاده خواجه أوغلى) ❖ حسن توفيق أفندي ❖ حافظ إسحاق أفندي ❖ حاجي حسني حسين أفندي (چيزومه چي زاده) ❖ حسن فهمي پاشا ❖ حيرت أفندي (خواجه محمد بهاء الدين حيرت أفندي) ❖ حلمي بك (شهبندر زاده أحمد حلمي بك) ❖ حمدي بك (ناظم الحگم أحمد حمدي بك)

(خ) 783

خدایي صالح ده ده * خلیلي (الأمدي) * خیالي محمد بك * خیري بك * خلیلي (صاري خلیل) * خاتمي إبراهيم بك * خاقاني محمد بك (حسان الروم) * خیلي أحمد بك * خصالي * خاكي مصطفى أفندي * خاتم أحمد أفندي (أق أوه لی زاده) * خیري محمد أفندي * خضر أغا زاده سعید بك * خالص يوسف أفندي * خیري بك * خالد أيوب بك * خالد حسن أفندي

(د) 799

درویش نیازی (إلیاس شجاع الدین) * داعي أحمد * درویش عثمان * دانیلي علي ده ده * دیدار عثمان بك (معدن أمینی زاده) * دُلبندجي زاده محمد أفندي * دانش محمد بك * دانش حسن بك * داماد محمود پاشا

(ذ) 807

ذاتي عوض چلبی * ذكري إبراهيم أفندي * ذائق محمد أمين أفندي (الشیخ) * ذهني أفندي بن عثمان

(ر) 813

زواني إلیاس چلبی * رحمی پیر محمد چلبی * ریاضي أحمد (ابن القاضي سنان) * روجي عثمان البغدادي * راشد أفندي (ملا فیضي زاده) * ریاضي محمد أفندي * رفعتي عبد الحي چلبی * رشدي أحمد أفندي * رضا محمد أفندي * راغب علي أفندي * رامی محمد پاشا * رضا- الشیخ رضا (نچار زاده أفندي) * راسخ أحمد بك * راقم إبراهيم أفندي * راتب أحمد پاشا * راغب محمد پاشا (فوجه راغب پاشا) * رفعت حسین أفندي (كوكموش زاده) * رسیما أحمد ده ده * رشيق * روجي مصطفى أفندي * رامز عبد الله پاشا * رشید بك (یکیکچری آغاسی زاده) * رأفت محمد أفندي * راشد محمد أفندي * رفیع محمد أفندي (الأمدي) * راغب محمد پاشا * رشدي محمد پاشا * رعنا مصطفى أفندي * رضا علي پاشا * راسم أفندي (فوذله جي زاده) * رسا مصطفى مقصود أفندي * راغب أحمد أفندي (الأمدي) * راغب أحمد أفندي * رشید مصطفى پاشا - رشید پاشا الكبير * رفعت محمد صادق پاشا * رجائي محمد شاکر أفندي * رفعت محمد بك (الشهید) * راسخ عثمان أفندي * رحمی أفندي (خواجه) * رفعت بك (کاني پاشا زاده) * راجي أفندي * رحمی إبراهيم أفندي * رضا بك (علي رضا بك) * راتب بك (حاجي محمود راتب بك) * رفعت محمد بك (المناستري) * راشد علي أفندي * رضا پاشا (حسین رضا پاشا) * رشدي پاشا (أحمد رشدي پاشا) * رضا أفندي (علي رضا أفندي البروسوي) * رضا صفوت بك * رفیق بك (مصطفى رفیق بك) * راشد أفندي (علي راشد أفندي الكریدي) * راشد عشقي بك * رشاد بك (حفید إلیا أفندي فائق رشاد بك) * رشید عاكف پاشا * رؤوف بك (م. رؤوف بك)

(ز) 863

زينب خانم (زين النساء) * زيور أحمد صادق پاشا * زهدي أفندي (الحافظ محمد زهدي أفندي)

(س) 867

سليمان چلبی (سليمان ده ده) * سنان پاشا (سنان الدين يوسف) * سهي بك (الأدرنوي) * سروري مصطفى أفندي (مصلح الدين) * سحابي حسام الدين أفندي * السلطان سليمان القانوني

* ساعي مصطفى چلبی [نقاش] * سهمی محمد چلبی * سبزی محمد أفندی * سامعی عبد
 الکریم أفندی * سري إبراهيم أفندی * سوزي الپرزني (سوزي النقشبندي) * ساجدي علي أفندی
 * سامي مصطفى بك * سيد وهبي حسين أفندی * سالم محمد أمين أفندی (ميرزا زاده) * سنبل
 زاده وهبي محمد أفندی * سگبان باشی (قوجه سکبان) * السلطان سليم الثالث * سروري عثمان
 أفندی (المؤرخ) * سعيد محمد أفندی (الشيخ- بابا أفندی زاده) * سري راحلة خانم * سامي عبد
 الرحمن پاشا * سعيد پاشا (الدياربكري) * سعد الله راهي پاشا (أسعد مُخلص پاشا زاده) * سالم
 سليمان بك (الأسكداري) * سري پاشا (الكريدي) * سداد علي بك (جودت پاشا زاده) * سنيح
 سليمان أفندی (البروسوي) * سليمان پاشا (الإستانبولي) * سلانیکلي توفيق أفندی * سليم ثابت
 أفندی (الإستانبولي) * سعيد أفندی (محمد سعيد أفندی) * سامي بك (سليمان پاشا زاده) *
 سعيد بك (كمال پاشا زاده محمد سعيد بك)

(ش) 909

شاه چلبی (الأفيون قره حصارى) * شيخى (يوسف سنان الكرمياني) * شريفى الآمدي * شامى
 مصطفى بك * شهدي محمد چلبى (الاماسيوي) * شمعى شمع الله (الپرزني) * شورى المجذوب
 * شهودي ده ده (الموغلوي) * شفيعي ده ده (الكفوي) * شهيدى (حسين چلبى) * شعورى
 حسن أفندی (الحلبى) * شعبان زاده محمد محتشم أفندی * شناسى محمد چلبى (الإستانبولي)
 * شمس الدين محمد أفندی * شاکر أحمد پاشا (الطربزوني) * شفقّت أفندی (عبد الفتاح شفقت
 أفندی) * شاکر محمد أفندی * شرف خانم * شوکت محمد أفندی (الإستانبولي) * شناسى
 إبراهيم أفندی (الإستانبولي) * شمس عثمان أفندی (الشيخ- الأسكداري) * شمس الدين محمد
 بك (الأسكداري) * شيدا نوري بك (الإستانبولي) * شيخ علي وصفي أفندی (الإستانبولي) *
 شعيب بك (أحمد شعيب بك - الإستانبولي) * شاکر أفندی الحافظ (محمد شاکر بن إبراهيم
 حلمي أفندی) * شيخ رضا أفندی * شاکر أفندی (فرائضجى زاده محمد شاکر أفندی)

(ص) 937

صاريجه كمال (البرعموي) * صباي خير الدين چلبى * صالح أفندی (جلال زاده) * صمتي ده
 ده (القونيوى) * صبري (محمد شريف صبري - الأدرنوي) * صبوحى أحمد ده ده (التوقادي) *
 صاحب إسماعيل ده ده * صبحي محمد علي چلبى (البروسوي) * صفحي * صدقي مصطفى
 أفندی * صالح أفندی * صدقي أمة الله خانم (الإستانبولية) * صبيح أحمد أفندی * صبري أفندی
 (محمد أمين صبري أفندی) * صائب أحمد أفندی * صفوت نسيه خانم (الإستانبولية) * صادق
 محمد أفندی (مفتي أنطاكيه) * صفوت مصطفى أفندی (الإستانبولي) * صدقي أفندی (حصيري
 زاده الشيخ سليمان صدقي أفندی) * صفا إسماعيل بك (الطربزوني) * صافي الأسكداري

(ض) 957

ضعيفي محمد أفندی * ضعيفي أفندی (ضعيفي پير محمد بن أورتوس بن نور الدين القزّه طواوي)
 * ضيائي يوسف چلبى (الحميدى) * ضميرى أحمد أفندی (الإستانبولي) * ضميرى محمد صادق
 أفندی * ضياء پاشا (عبد الحميد ضيا پاشا)

(ط) 961

طرزي محمد أفندی (الزغزوي) * طاهر عبد الله چلبى (البروسوي) * طالب محمد أفندی

(البروسوي) * طاهر محمد أفندي * طيار محمود باشا (الصامسوني) * طاهر أحمد أفندي (حنيف زاده - الإستانبولي) * طاهر سلام محمد بك (الإستانبولي) * طالب مصطفى أفندي (الأمدي) * طاهر محمد بك (مَنْمَنْلى زاده - الأطنوي)

(ظ) 971

ظهوري محمد أفندي (قره چلبى زاده) * ظريف محمد أفندي (الإستانبولي)

(ع) 973

عَدْنى (محمود باشا) * عُلوى (شاه على - البروسوي) * عُلوى (المدرس - البروسوي) * علاء الدين على چلبى (الفلبوى) * عَشَقى * عارفى حسين چلبى (الإستانبولي) * عبد الوهاب (إيشلى صاريق عېدى - البروسوي) * عاشق محمد چلبى (البروسوي) * عرشى ده ده (التيروى) * عسكرى محمد أفندي (كُلاب أوغلو - الكوتاهيوى) * على أفندي (أم ولد زاده) * عزمى أفندي (الإستانبولي) * عُلوى محمد چلبى (الإستانبولي) * عزمى زاده حالى مصطفى أفندي (الإستانبولي) * عبد اللطيف أفندي (الإستانبولي) * عاشق عمر (القونوى) * عېدى أفندي (هَمْت زاده) * عاطف مصطفى أفندي (الإستانبولي) * عبد الرحمن أفندي (الإستانبولي) * عزيز أفندي (الإستانبولي) * عارفى أحمد باشا (الإستانبولي) * عزت على باشا (القائمقام) * عارف سليمان بك (الإستانبولي) * عزت محمد بك (بِكَلِكْچى - الإستانبولي) * على بن مصلح الدين * علمى على أفندي (چلبى زاده) * عارف محمد أفندي (رئيس الكتاب) * عزت محمد ملا (كچه جى زاده) * عېنى حسين أفندي (العيتابى) * عفت محمد أفندي (البروسوي) * عفت محمد أفندي (البروسوي) * عاكف محمد باشا (الْيُوزْغَادى) * عارف محمد أفندي (كَنْخُذَاذَه الإستانبولي) * عېدى أفندي * على على أفندي (الإستانبولي) * عارف حكمت بك (شيخ الإسلام) * عفت خديجة خانم * عيسى زاده محمد سعد الدين أفندي (الإستانبولي) * عزت أفندي (قاضى عسكر، الخطاط، الإمام السلطاني مصطفى عزت أفندي) * عجزى آغا (مريد زاده مصطفى عجزى آغا) * عباس كمال أفندي * عونى بك (اليكيشهري) * على روى بك (الإستانبولي) * عاكف محمد باشا (القائفاندلىنى) * على شهباز أفندي (القيصرى) * عارف محمد بك (الأرضومى) * على محمد بك (الإستانبولي) [المدير] * عادلة سلطان * عارف حكمت بك (الهرسكى) * عندليب أسعد فائق بك (الإستانبولي) * عاصم مصطفى بك * عبد الرحمن ثريا أفندي (السليمانوى) * عبد الرحمن فهمى أفندي (المناسترى) * عبد الحلیم ممدوح بك (الإستانبولي) * باشا (البيروزى) * على مظفر بك * عزت أفندي * عزت باشا (محمد عزت باشا القيصرى) * عصمت بك (مستجابى زاده إبراهيم عصمت بك الباليكسرى) * عارف بك (جبار زاده - چاپان زاده محمد عارف بك) * عمر سيف الدين بك

(غ) 1027

غريقى * غزالى محمد أفندي (دلى برادر - البروسوي) * غبارى * غازى كزائى (القرىمى) * غنى زاده نادرى محمد أفندي (الإستانبولي) * غربى درويش أحمد * غالب أسعد ده ده (الشيخ غالب - الإستانبولي) * غالب مصطفى بك (اللسنقوفجوى) * غلامى عبد القادر أفندي * غربى (يوسف الغربى الأعمى)

فاتح سلطان محمد ❖ فردوسي (اوزون فردوسي - فردوسي الرومي) ❖ فضلي علي چلبلي (قره فضلي - سراج زاده) ❖ فضولي (محمد بن سليمان البغدادي) ❖ فتوح حسين چلبلي (الإستانبولي) ❖ فكري (البروسوي) ❖ فكري درويش چلبلي (ملا ماشي زاده - الإستانبولي) ❖ فراقي عبد الرحمن چلبلي (الكوتاهيوي) ❖ فريدون أحمد بك (پاشا) ❖ فروخي الأفحصاري ❖ فهميم مصطفى چلبلي (القديم - الإستانبولي) ❖ فامي إسماعيل أفندي (الأمدي) ❖ فصيح أحمد ده ده (الإستانبولي) ❖ فتي محمد ده ده (الإستانبولي) ❖ فيضي أفندي (البروسوي) ❖ فائق عثمان أفندي (كورجى زاده - الآماسيوي) ❖ فطنت زبيده خانم (الإستانبولية) ❖ فيضي الأسكداري (صدر الدين زاده فيض الله أفندي) ❖ فاضل حسين بك (الصفدي) ❖ فهميم سليمان أفندي (خواجه - الإستانبولي) ❖ فهمي بك (سليمان پاشا زاده إبراهيم فهمي بك) ❖ فطين داود أفندي (الديراموي) ❖ فؤاد محمد پاشا (كجه جى زاده) ❖ فائق صالح بك (المناستري) ❖ فطنت خانم (خزينه دار زاده) ❖ فريده خانم (ابنة بهار زاده - القسطنطينية) ❖ فخر علي بك (چوروکصولو رشاد پاشا زاده - الإستانبولي) ❖ فكرت توفيق بك ❖ فوزي أحمد أفندي

قورقود (شهزاده محمد قورقود) ❖ قطبي پاشا چلبلي (قطب الدين أحمد بن موسى - الإيزنيقي) ❖ قره محمود أفندي (الكليبولي) ❖ قينالي زاده حسن چلبلي ❖ قاضي حسن بن علي (المناستري) ❖ قاف زاده فائضي عبد الحي أفندي (الإستانبولي) ❖ قانعي أحمد أفندي (مؤذن زاده - البروسوي) ❖ قدسي عبد الله أفندي (الآلاشهري)

كلشني الصاروخاني ❖ كواهي (الكيووي) ❖ كامبي محمد (القره ماني) ❖ كرامي (قينالي زاده عبد الكريم چلبلي) ❖ كامبي أحمد چلبلي (مثنوي خوان زاده) ❖ كامل المولوي (المغنيساوي) ❖ كفتي علي أفندي (الأدرنوي) ❖ كامبي محمد أفندي (الأدرنوي) ❖ كاشف أفندي (علي كاشف بن عمر الأسكداري) ❖ كاني أبو بكر أفندي (التوقادي) ❖ كالايي رفيع أفندي (الإستانبولي) ❖ كامل يوسف پاشا (العربكيري) ❖ كنعان بك (المرعشي) ❖ كمال أحمد پاشا (الإستانبولي) ❖ كمال بك (محمد نامق كمال بك) ❖ كمال الدين محمود أفندي (اليكيشهري الفناري) ❖ كاظم إبراهيم پاشا (الفريق - القونينچوي) ❖ كمال إسماعيل صادق پاشا وجيهي (پاشا زاده) ❖ كامل بك (حاجي محمد كامل بك الهوسكي) ❖ كاملة خانم (فاطمة كاملة خانم الباليكسرية)

لعلي ❖ لوايي ❖ لوحى حسن أفندي (البروسوي) ❖ ليلي خانم (الإستانبولية) ❖ لبيب محمد أفندي (الإستانبولي) ❖ لطفي صالح أفندي (الشيخ صالح أفندي السلانكي)

مهري خانم (فخر النسا - الآماسيوية) ❖ منيري إبراهيم چلبلي (الآماسيوي) ❖ مسيحي (البريشنتوي) ❖ موعدي (القافانديني) ❖ مقالي مصطفى بك (الآلاشهري) ❖ مشامي (القونوي) ❖ مژدمي عبد السلام أفندي ❖ مراد خان الثالث (السلطان) ❖ مصطفى چلبلي (كوچوك - الطوسوي) ❖ منطقي أحمد أفندي ❖ مريدي (الآيديني) ❖ موعيني (الإستانبولي) ❖ مثالي حسن چلبلي (الأدرنوي) ❖

معيدي محمد أفندي (الإستانبولي) * موقوفاتي محمد أفندي (الميدليي) * مذاقي سليمان ده ده (البوسوي) * موسى أفندي * ميري حسن أفندي (بودين- البشتوي) * مُنِيف مصطفى أفندي (الأنطاكلي) * مصطفى خان الثالث (السلطان) * مشعله جي زاده أسعد بك (الإستانبولي) * مكّي محمد أفندي (شيخ الإسلام- الإستانبولي) * مشتاق مصطفى أفندي (الشيخ- البتليسي) * ماهر نعمان بك (الأغريوزي) * مشهوري أحمد أفندي (السّلانيكي) * محوي محمد محي الدين أفندي (الرهاوي) * معلم ناجي عمر أفندي (الإستانبولي) * محمود جلال الدين باشا (الإستانبولي) * مقبولة لمعان خانم (الإستانبولية) * منيف محمد باشا (العيتايي) * مختار أفندي (أحمد مختار أفندي الكردي) * مظهر بك * مصطفى باشا (ديني بوتون مصطفى حلمي باشا- القيصري)

(ن) 1139

نسيمي (السيد عمر [؟] عماد الدين) * نظامي القونوي * نجاتي بك (الأدرنوي) * نور الدين أفندي * نظمي محمد بك (الأدرنوي) * نهالي إبراهيم چلبّي (الأدرنوي) * نئاري (السّيروزي) * نوعي يحيى أفندي (المَعْلُقروي) * نهاري زاده (الپرزّيني) * نيكساري محمد چلبّي * نركسي محمد أفندي (البوسوي) * نفعي عمر أفندي (الأرضرومي) * نائلي مصطفى أفندي (القديم- الإستانبولي) * نشاطي أحمد ده ده (الأدرنوي) * نالي محمد أفندي (القونوي) * نعتي محمد أفندي * نازك عبد الله أفندي (الإستانبولي) * ناقد إبراهيم أفندي (اليكيشهري الفناري) * نعيم إسماعيل أفندي (صاري نائب زاده الأسكداري) * نابي يوسف أفندي (الرّهاوي) * نسيب يوسف ده ده (القونوي) * نعتي مصطفى بك (دفتردار حسين باشا زاده) * نظيم يحيى أفندي (الإستانبولي) * نديم أحمد أفندي (الإستانبولي) * نايي عثمان ده ده (الإستانبولي) * نحيفي سليمان أفندي (الإستانبولي) * نيّلي أحمد أفندي (الإستانبولي) * نجيب مصطفى أفندي (صويولجي زاده- الأيوبي) * توّرس عبد الرزاق أفندي (القديم- الككوكي) * نُزهت عمر أفندي (الأورفوي) * نسيب محمد أفندي (ايكي ياپراقلي زاده) * ناشد إبراهيم بك (المُوروي) * نشأت سليمان أفندي (خواجه- الأدرنوي) * نوري أفندي (قول آغاسي أحمد بك زاده) * نزهت عثمان أفندي (باقرجيلر كتخداسي البروسوي) * نسيبا توفيقه خانم (الإستانبولية) * نظيف أحمد أفندي (الإستانبولي) * نهاد بك (الإستانبولي) * نائلي صالح أفندي (المناستري) * توّرس عثمان أفندي (نورس الجديد- الساقيزي) * نالي ملا خضر * نُزهت أفندي (حسن نزهت أفندي- دلي) * نزهت محمد أفندي (دلي نزهت- السيواسي) * نابي زاده ناظم بك (الإستانبولي) * نجمي عمر أفندي * نبيل بك (الحافظ محمد نبيل بك) * ناچم عبد الرحمن أفندي (السلطانيوي) * نعيم بك * نقية شريفة خانم * ناصح محمود أفندي * نصرت علي بك (اليكيشهري الفناري) * نكار خانم (بنت عثمان باشا) * ناهد تحسين بك (الإستانبولي) * ناجي بك (آلاي بكّي زاده) * ناجي عمر بك

(و) 1201

واحدي عبد الواحد چلبّي (قره داود زاده- الإستانبولي) * وصولي محمد أفندي (ملا چلبّي - الإستانبولي) * والهي (قورت زاده- الأدرنوي) * ويسّي أفندي (الألاشهري) * وعدي محمد چلبّي (البروسوي) * وحدي عبد الباقي بك * ويشنه زاده عزتي محمد أفندي (الإستانبولي) * وحيد محمد چلبّي (الصوفيوبي) * والي عبد الرحمن أفندي (الآنقروي) * وحبي محمد أفندي (بالاط شيخي زاده- الإستانبولي) * وصاف عبد الله أفندي (شيخ الإسلام- الآفحصاري) * وصفي علي غالب أفندي (النازلي) * واصف عثمان بك (الأُنْدُرُوني- الإستانبولي) * وصفي أفندي (السيد علي وصفي أفندي- الإستانبولي) * وهبي حميد أفندي (الإستانبولي) * وجهي بك (الإستانبولي)

1217 (هـ)

هلالى (تاقىه جى زاده- الإستانبولى) * هُمَامى (الإيرنىقى) * هدائى مصطفى أفندى (المؤذن- الإستانبولى) * همتى (الدكزلى) * هوائى مصطفى أفندى (البروسوى) * هاشمى محمد چلبى (البروسوى) * هدائى أخى زاده حسين أفندى (شيخ الإسلام) * هوائى عبد الرحمن أفندى (الإستانبولى) * هاتف حسن أفندى (سراج زاده- البروسوى) * هُمَايى محمد أمين بك (الإستانبولى) * هاشم بك (عبد القادر زاده حسين هاشم بك- اليكيشهرى)

1227 (لا)

لامعى چلبى (محمود بن عثمان- البروسوى) * لايحى مصطفى أفندى (السيروزى) * لالى ده ده (الآيدىنى)

1233 (ي)

ياووز سلطان سليم خان * يحيى بك (دُوقَه كين زاده) * يحيى أفندى (شيخ الإسلام- الإستانبولى) * يسرى أحمد أفندى (الإستانبولى)



سلسلة ميراث العلوم والثقافة التركية- الإسلامية: 1A



TÜRKİYE CUMHURİYETİ
CUMHURBAŞKANLIĞI
Râmâyetlerinde



Türkiye Bilimler Akademisi
TURKISH ACADEMY OF SCIENCES

المؤلفون العثمانيون

المجلد: 3

محمد طاهر البروسوي

تحقيق

أ.د. محمد علي يكتنا سراج

المؤلفون العثمانيون

المجلد الثالث

محمد طاهر البروسوي

The Ottoman Authors

Volume III

Bursalı Mehmed Tahir

Turkish Islamic Science and Culture Heritage Series: 1A

ISBN: 978-625-8352-52-8 (Book boxed set)

ISBN: 978-625-8352-55-9 Volume 3

DOI: 10.53478/TUBA.978-625-8352-52-8

Ankara, 2023

Prepared the Turkish Edition

M. A. Yekta Saraç (Prof.)

Translation Editor

Ahmet Turan Arslan (Prof.)

Translators

Seyit Bahçivan (Prof.)

Aydin Kudat (Assoc. Prof.)

Şhabettin Kırdar (Dr.)

Contributors in the Publication Process

Mustafa Çiçekler (Prof.)

Ragb Ramadan Elsayed Abdelwhab (Dr.)

Mürsel Doğrul (Asst. Prof.)

Design

Murat Acar

TÜBA President

Muzaffer Şeker (Prof.)

Project Coordinator

Mustafa Çiçekler (Prof.)

Project Advisor

Turgay Anar (Prof.)

Project Editorial Board

Atilla Bir (Prof.)

Derya Örs (Prof.)

Erhan Afyoncu (Prof.)

Hüseyin Saroğlu (Prof.)

M. Fatih Andı (Prof.)

Mustafa Çiçekler (Prof.)

Mustafa Kaçar (Prof.)

Project Administrative Affairs Officer

Duygu Erol

Print

Ankara Basım

Başak Mah. 1704 Sk. No: 2/9 - Mamak/Ankara

Certificate No: 51028

© Turkish Academy of Sciences 2023

All publication rights of this work belong to the Turkish Academy of Sciences. It may not be printed or reproduced in whole or in part without the written permission of the publisher. The work can be quoted by citing the source. The scientific responsibility of the book in terms of language, science, ethics and law belongs to the author, and The Turkish Academy of Sciences has no responsibility.

TURKISH ACADEMY OF SCIENCES

Vedat Dalokay Cad. No:112 Çankaya 06670 Ankara

bilimklasikleri@tuba.gov.tr

0 312 442 29 03

www.tuba.gov.tr

المؤلفون العثمانيون

المجلد الثالث

محمد طاهر البروسوي

سلسلة ميراث العلوم والثقافة التركية – الإسلامية: 1A

ISBN: 978-625-8352-52-8 (Book boxed set)

ISBN: 978-625-8352-55-9 Volume 3

DOI: 10.53478/TUBA.978-625-8352-52-8

Ankara, 2023

تحقيق

أ. د. محمد علي يكتا سراج

محرر الترجمة

أ. د. أحمد طوران أرسلان

المترجمون

أ. د. سيد باغجوان

أ. مساعد. آيدن قضاة

د. شهاب الدين قيردار

المشاركون في النشر

أ. د. مصطفى چيچكلر

د. رجب رمضان السيد عبد الوهاب

أ. مساعد. مرسل دوغروول

تصميم

مراد آجار

رئيس الأكاديمية التركية للعلوم

أ. د. مظفر شكر

منسق المشروع

أ. د. مصطفى چيچكلر

مستشار المشروع

أ. د. توركاوي أنار

هيئة النشر بالمشروع

أ. د. أتيللا ييز

أ. د. دريا أوس

أ. د. إرخان أفونجي

أ. د. حسين صاري أوغلو

أ. د. م. فاتح آندى

أ. د. مصطفى چيچكلر

أ. د. مصطفى قاچار

مسؤول الشؤون الإدارية بالمشروع

دوئغو أروول

الطبع

مطبعة أنقرة

محلة باشاق. زقاق 1704. رقم: 9/2- ماماك / أنقرة

رقم الشهادة: 51028

الإكاديمية التركية للعلوم 2023

جميع حقوق النشر محفوظة من قبل الأكاديمية التركية للعلوم، ولا يُسمح بنشر أو إعادة طبعه كلياً أو جزئياً دون إذن خطي من الناشر. يمكن الاقتباس منه من خلال ذكر المصدر. المسؤولية العلمية للكتاب من حيث اللغة والعلوم والأخلاقيات والقانون تقع على عاتق المؤلف، ولا تتحمل الأكاديمية التركية للعلوم أي مسؤولية.

الأكاديمية التركية للعلوم

شارع دال أركاي. رقم: 112 جان قابا 06670 أنقرة

bilimklasikleri@tuba.gov.tr

0 312 442 29 03

www.tuba.gov.tr



Under the auspices of the
PRESIDENCY OF THE
REPUBLIC OF TÜRKİYE

المؤلفون العثمانيون

المجلد الثالث

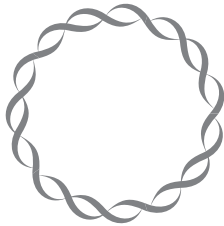
محمد طاهر البروسوي

تحقيق

أ.د. محمد علي يكتنا سراج



TÜRKİYE BİLİMLER AKADEMİSİ
TURKISH ACADEMY OF SCIENCES



المحتويات

فصل المؤرخين العثمانيين 1253

1255 (أ)

أكهي منصور چلبی * آلی حسین أفندی * آغا زاده عُرْفی محمود آغا * آکاه پاشا (حافظ إبراهيم آکاه پاشا)

1259 (أ)

إدریس البتلیسی * أبو الفضل محمد أفندی (الدفتردار) * آیوبی * إمام زاده أحمد بن محمد أفندی * أحمد بن إبراهيم التوقادي * أحمد بن يوسف سنان الدين القره ماني * ابن محمد الأدرنوي (محمد بن محمد الأدرنوي - حاجي محمد أفندی) * أبو بكر بك (خليل پاشا زاده) * [أبو بكر أفندی (المرزيفونی)] * إسکندر بن إبراهيم * إبراهيم الأرضرومي * أحمد أفندی (شارح المنار زاده) * أحمد صائب بك * أولیا چلبی (محمد ظلي بن درويش) * إبراهيم وحدي أفندی * إبراهيم حسيب أفندی (عُشْأقي زاده) * أحمد بن رجب الإستانبولي (رجب زاده) * أسيري حسن بن الشيخ حسين أفندی * إسماعيل ضيائي بك * إبراهيم متفرقة * أمني محمد بك * أنوري سعد الله أفندی * أديب محمد أمين أفندی (وقعه نويس - كاتب الوقائع) * أحمد وهبي أفندی * أسعد بك * أسعد محمد أفندی (وقعه نويس - كاتب الوقائع) * أيوب صبري پاشا * أحمد بك (خواجه زاده أحمد حلمي بك)

1285 (ب)

بغدادی إسماعيل پاشا * بياتي الشيخ محمود أفندی * بختيار زاده حسين چلبی * بهجتي حسين أفندی * بايفوش زاده چورباچي شناسي محمد آغا * بهاء الدين أحمد أفندی (جزیه دار زاده)

خراججي أوغلو- ابن مدير دار الجزية/ الخراج) ❖ بكلي زاده محمود أفندي ❖ باهر عبد الرزاق أفندي ❖ بادي أحمد أفندي

(پ) 1291

پچوي إبراهيم أفندي ❖ پرتو محمد أفندي (موقت زاده، وقعه نويس/ ابن رئيس المرصد، كاتب الوقائع)

(ت) 1293

تعليقي زاده محمد صبحي چليبي ❖ توفيق أفندي (كلنبوي زاده أحمد توفيق أفندي) ❖ توفيق پاشا (فاتحلي محمد توفيق پاشا)

(ث) 1297

ثنائي ❖ ثريا پاشا (أحمد ثريا پاشا) ❖ ثريا محمد بك

(ج) 1301

جلال زاده قوجه نshanجي مصطفى بك ❖ جنابي (مصطفى جنابي أفندي المؤرخ) ❖ جعفر عياني بك (تذكرة جي) ❖ جاويد أحمد بك ❖ جمال الدين محمد أفندي (فارصلي زاده) ❖ جواد أحمد پاشا

(چ) 1309

چليبي زاده إسماعيل عاصم أفندي (شيخ الإسلام ووقعه نويس/ كاتب الوقائع) ❖ چشمي زاده مصطفى رشيد أفندي (وقعه نويس- كاتب الوقائع)

(ح) 1313

حديدي ❖ حسن بك زاده (أحمد بك) ❖ حسين أفندي (البوسنوي قوجه مؤرخ/ المؤرخ الكبير) ❖ حاجي علي أفندي ❖ حسن بن يوسف ❖ حسيب الأسكداري ❖ حسين رامز أفندي (عرب زاده) ❖ حافظ حسين أفندي (حافظ حسين بن إسماعيل الأيوأستراي) ❖ حسن عزت أفندي ❖ حلمي أفندي (أحمد حلمي أفندي)

(خ) 1319

حسرو أفندي ❖ خيالي زاده إبراهيم بن محمد أفندي ❖ خير الله أفندي

(د) 1323

دوآك زاده محمد بن علي ❖ درويش علي أفندي ❖ درويش محمد بن الشيخ رمضان ❖ دفتري محمد پاشا ❖ دايه زاده مصطفى أفندي

(ذ) 1327

ذهني محمد أفندي (بربر زاده)

(ر) 1329

رمضان زاده نیشانجی محمد بك * روحی چلبی (روحي فاضل چلبی) * رازی عبد اللطیف أفندی * راشد محمد أفندی (وقعه نویس/ کاتب الوقائع) * رحمی مصطفی أفندی (وقعه نویس/ کاتب الوقائع) * رضا أفندی (السید محمد رضا - نقیب الأشراف) * رسمی أحمد أفندی * رسمی مصطفی أفندی * راشد محمد علي أفندی (العینتابی) * راشد أحمد پاشا (الفریق - حاجی) * رفعت أحمد أفندی بن محمد أمين (یاغلقچی زاده) * رفعت أحمد أفندی بن إسماعیل * رائف بك (داوود پاشالی محمد رائف بك)

(ز) 1341

زنبیلی زاده محیی الدین محمد جمالی أفندی * زکریا زاده چلبی * زعیم میر محمد الکاتب

(س) 1343

سپاهی زاده محمد بن علي * سلانیکلی مصطفی أفندی * سهیلی أحمد بن همدَم * سلیم محمد أفندی (خواجه) * سلاحدار محمد آغا الفندقلی * سعید محمد أفندی (قره خلیل زاده) * سري أفندی * سلیمان فائق أفندی

(ش) 1349

شمس الدین القره مانی (الدرویش شمس الدین محمود بن أحمد) * شوقی یوسف أفندی (الکاتب) * شرف خان البتلیسی (شرف الدین بن شمس الدین) * شریف رشید پاشا (الشریف حاجی أحمد رشید پاشا) * شیخ الإسلام خواجه سعد الدین أفندی * شکری البتلیسی * شوقی أفندی (محمد شوقی بن أحمد) * شرف الدین الكردي * شریف موسی أفندی * شیخی محمد أفندی * شیخ زاده محمد عبد الرحمن أفندی * شفیق محمد أفندی (وقعه نویس/ کاتب الوقائع) * مصرف زاده شهري زاده محمد سعید أفندی * شمعدانی زاده سلیمان بك * شهري إسماعیل أفندی (لالا/ مری الأمرأ) * شمعی محمد منلا (مشرب زاده دامادی/ صهر مشرب زاده) * شوکت مصطفی پاشا * شمس الدین سامی بك * شکری بك (البيکباشي القپودان محمد شکری بك) * شاکر پاشا (محمد شاکر پاشا)

(ص) 1363

صفایي * صافی مصطفی أفندی * صولاق زاده محمد همدی چلبی * صبحی عبد اللطیف پاشا * صبحی عمر بك * صفوت بك

(ط) 1367

طورسون بك (طور سینا بك) * طاهر أفندی (السید طاهر بن السید نبی) * طاهر بك (محمد طاهر بك البوسنوي)

(ع) 1371

عاشق پاشا زاده (الدرویش أحمد عاشقی بن الشیخ یحیی بن الشیخ سلیمان بن عاشق پاشا) * علي جوهری أفندی (علي بن بالي) * عبد الرحمن أفندی * عالی مصطفی أفندی * عالی أفندی * عاشق

محمد بن الحافظ عمر الرومي * عطائي عطاء الله أفندي (نوعي زاده) * عثمان أفندي * علي بن محمد * عبد الرحمن بن إبراهيم المغنيساوي * عبد الرحمن حبري أفندي * عبد الرحمن عبدي پاشا (وقعه نويس- كاتب الوقائع) * عبد الله بن إبراهيم الأسكداري (رادوسي زاده) * عفوي مير محمد * عبد الغفار بن حسن القريمي * عبد الرحمن أشرف أفندي * عبد الله أفندي (عيسى زاده) * علي عالي أفندي * عزري سليمان أفندي (وقعه نويس- كاتب الوقائع) * عبد الله نائلي پاشا * عبد الرزاق أفندي (المؤذن) * عاكف محمد بك * عبد الله أفندي * عزيز علي أفندي (الكريدي) * علوي (حسين علوي بن الحاج أحمد) * عارف أفندي * عبد الرزاق باهر پاشا * عثمان رمزي أفندي * عبدي أفندي * عمر فائق أفندي ابن عبد الله * عزت محمد بك * عبد العزيز أفندي (مكتوبي زاده) * عابدين أفندي (زين العابدين أفندي) * عطا بك (طيار زاده عطاء الله أحمد بك) * عصمت أفندي * عاطف محمد أفندي * عطا بك * علي جواد بك * عارف بك (محمد عارف بك) * علي راضي بك

(غ) 1405

غباري (عبد الرحمن بن عبد الله) * غالب سعيد محمد پاشا * غالب بك (إسماعيل غالب بك) * فهارس الآثار القديمة التي قام بنشرها المتحف السلطاني.

(ف) 1411

فاضل أحمد پاشا (كوپرولو) * فتح الله عارف أفندي * فيضي سليمان پاشا * فرائضجي زاده محمد سعيد أفندي * فوزي محمد مظهر أفندي

(ق) 1415

قاضي حسين الدياربركي * قوجي بك (قوجه مصطفى بك الكوريچوي) * قره چلبلي زاده عبد العزيز أفندي * قره باش زاده أحمد بن محمد أفندي * قوشماني عبد الله أفندي ابن اللّهقاني

(ك) 1421

كمال * كمال محمد چلبلي (بلاطي زاده) * كشفي محمد چلبلي * كمال أحمد دده * كاتب چلبلي (حاجي خليفة) * كسبي مصطفى أفندي * كئخدا سعيد أفندي (ولي أفندي زاده كئخداسي)

(ل) 1433

لطفي پاشا (لطفي پاشا ابن عبد المعين) * لطيفي عبد اللطيف أفندي * لقمان بن سيد حسين (الأرموي) * لطفي أحمد أفندي (وقعه نويس- كاتب الوقائع)

(م) 1439

مصطفى بن يوسف الضربير المولوي * محمد أفندي (آق شمس الدين زاده) * محمد أفندي (التوقادي) * مجدي محمد أفندي (چلبلي) * محمد طاهر بن الشيخ نور الله النجيبى * محمود بن محمد بن دلشاد الشرواني * مصطفى بن حسن شاه * محمد بن محمد الرومي * محمد قدسي أفندي (رمضان زاده) (نشانجي زاده محمد بن أحمد بن محمد رمضان) * محمد أمين أفندي (الاي بكلي زاده) * محمد بن حسين أفندي * محمد خليفة * مُنجم باشي درويش أحمد دده أفندي * منيب أفندي (عبد الرحمن منيب أفندي) * مؤمن زاده أحمد حسيب أفندي * مُجِب عبد الرحيم أفندي * مصطفى واضح

بن إسماعيل الآماسيوي ❖ مَلَك أحمد بك (الموروي) ❖ مصطفى نوري پاشا ❖ محسن محمد بك
(بانديرمه لى زاده) ❖ محمد منصور أفندي ❖ محمد بن يوسف الجركس ❖ مراد بك

(ن) 1453

نشري محمد أفندي ❖ نصح أفندي مطراقجي (چڤ نُويس) ❖ نعيما مصطفى أفندي (وقعه نويس-
كاتب الوقائع) ❖ نهادي ❖ نظمي زاده حسين مرتضى أفندي ❖ نعمان أفندي (أبو سهل صالح زاده)
❖ نهالي إبراهيم بن سليمان خليفة ❖ نوري بك (خليل نوري بك- وقعه نويس- كاتب الوقائع) ❖
نجيب مصطفى أفندي (كوسه) ❖ نديم محمود بك (أكينلي زاده) ❖ نوري بك (يوز باشي عثمان
نوري بك)

(و) 1463

وجودي محمد بن عبد العزيز أفندي ❖ وجيهي حسن أفندي ❖ واصف أحمد أفندي (وقعه نويس-
كاتب الوقائع) ❖ وحيد محمد پاشا ❖ وفيق أحمد پاشا

(هـ) 1469

هاشم أفندي

(ي) 1471

يوسف بن موسى ❖ يخشني فقيه ❖ يوسف بن عبد اللطيف ❖ يكرمي سكر محمد أفندي ❖
يوسف بن محمد المبولي (المبولي- وكيل زاده) ❖ يوسف بك ❖ يايلا إمامي ❖ الكتب التاريخية
غير المدرجة ❖ كتب سفارت نامه ❖ كتب التراجم التي لم تُذكر أسماؤها في الفصول المختلفة ❖
المحررون الأتراك في القرن الرابع عشر

فصل الأطباء 1523

عصر ازدهار طبابتنا 1525 ❖ (آ) 1529

آلتونجي زاده

(أ) 1531

إسحاق بن مراد ❖ أخي أحمد چلبلي ❖ أحمد بن بالي الفقيه ❖ ابن شريف ❖ أمير چلبلي (السيد محمد
الطيب) ❖ أحمد بن إبراهيم (الأعرج) ❖ أحمد الثاني بن حسن أفندي ❖ أمين أحمد بك (محمد أمين
فهمي بك) ❖ إسماعيل پاشا (الحكيم) ❖ أحمد علي پاشا- أحمد رمزي پاشا ❖ إبراهيم بك (بيطر)
إبراهيم أدهم بك ❖ إبراهيم لطفلي پاشا ❖ إبراهيم شوقي بك (الميرالاي) ❖ أحمد حلمي پاشا

(ب) 1539

بكرزاده محمد بن إبراهيم ❖ بهجت مصطفى أفندي (حكيم باشي)

(ت) 1541

توفيق بك (البيكباشي)

(ج) 1543

جيجون أحمد أفندي

(ح) 1545

حاجي پاشا * حسن أفندي * حافظ حسن أفندي (كۆزك زاده) * حسين رمزي بك (أوليا، الميرآلاي) * مصطفى حامي پاشا (الميرلوا) * حاجي حسين صبري بك (الميرآلاي)

(خ) 1553

خير الله بن إبراهيم * خُلقي حسين بك * خير الدين پاشا

(د) 1555

دوائي * درويش سياهي اللازندوي

(ر) 1557

رضا أفندي (محمد رضاء الأمدي)

(ز) 1559

زين العابدين أفندي بن خليل (الطبيب)

(س) 1561

سيد محمد علي أفندي (الحكيم) * سليمان أفندي (صهر حياتي زاده) * سعيد أفندي (محمد سعيد أفندي - محمد زاده)

(ش) 1563

شرف الدين بن علي (صابونجي أوغلو) * شعبان شفائي أفندي * شاني زاده عطاء الله أفندي * شاکر پاشا (الميرلوا) * شاکر إبراهيم بك * شاکر پاشا

(ص) 1569

صالح بن نصر الله (الطبيب) * صالح أفندي (حكيم باشي)

(ط) 1571

طلعتي چلبلي

(ع) 1573

علي السيواسي (أبو عبد الله علي بن محمد بن علي السيواسي) * عناقي شمس الدين الشيرواني *
عيسى أفندي (الحكيم) * عبد الله أحمد بن بشير الكوتاهيوي * عمر بن سنان * عمر شفائي بن
الشيخ حسن أفندي * علي أفندي (الحكيم) * عبد العزيز أفندي (حكيم باشي) * عزيز إدريس بك
(الميرالاي، القريمي) * علي رضا بك (كيمياگر، القائم مقام) * عادل بك (بيطر بيكباشيسي) *
عثمان نوري پاشا (الفریق) * علي پاشا (حاجي) * عوني بك (عوني محمود بك)

(غ) 1583

غرس الدين زاده شمس الدين

(ف) 1585

فيضي مصطفى أفندي (حياتي زاده) * فضلي زاده محمد چليبي * فيضي أسعد بك (فول آغاسي) *
فؤاد بك (البيكباشي، قاضي زاده) * فائق محمد بك

(ق) 1589

قهوجي زاده أحمد بن حاجي حسين أفندي

(ك) 1591

كاتب زاده محمد رفيع أفندي

(ل) 1593

لوحى زاده محمد رضا أفندي

(م) 1595

محمود بن محمد دلشاد الشيرواني * مؤمن بن مقبل السينوي * محمد بن لطف الله * محمد بن
أحمد بن إبراهيم الأدرنوي [الحكيم الرنداني] * مصطفى بن أحمد بن حسين (مترجم القانون) *
مصطفى أفندي (مصطفى بن محمد بن أحمد الطبيب) * محمد أفندي * مير مصطفى بن بسيم بن
أيوب * منير بك (دوقتور) * مظهر پاشا

(ن) 1601

ندائي * نوح أفندي (نوح بن عبد المنان) * نصرت أبو بكر أفندي (خواجه) * محمد نوري بك
(كاتب زاده البركوي، القائم مقام محمد نوري بك)

(و) 1605

وسيم عباس أفندي * وحيد إبراهيم بك

(هـ) 1609

هزار فن حسين أفندي

فصل الرياضيين 1623

(آ) 1625

آتماجه (حاجي) ❖ آگاه پاشا (أركان حربه ميرلواسى يوسف آگاه پاشا)

(أ) 1627

أفه زاده محمد بن حاجي سليمان ❖ إبراهيم زاده ❖ إبراهيم بن محمد ❖ إسماعيل بن سيد إبراهيم
الأمدي ❖ إبراهيم بك (طوراق پاشا زاده) ❖ إسحاق أفندي خواجه ❖ أشرف بك (البيكباشي) ❖
إبراهيم أفندي (إبراهيم أفندي البيكباشي الجرجي)

(ب) 1633

بدر الدين محمد المارديني ❖ بدر الدين محمد بن أسعد الإستانولي ❖ بهاء الدين پاشا

(پ) 1635

پير محمود صدقي أفندي

(ت) 1637

توحيد أفندي (السيد أحمد توحيد أفندي) ❖ توفيق پاشا (حسين توفيق پاشا الويديني)

(ث) 1641

ثاقب محمد أفندي (خواجه)

(ج) 1643

جناري إسماعيل أفندي (خليفه زاده)

(ح) 1645

حسين بن حسن القونوي ❖ حسين حسني أفندي (مؤمن زاده) ❖ حاجي محمود أفندي ❖ حسين
رفقي أفندي ❖ حسين أفندي (مصدره جي زاده) ❖ حاجي حسين رفقي پاشا (الفريق) ❖ حاجي
محمد آغا بن عبد الله آق پوناري ❖ حسن فؤاد پاشا (زان أوغلو [زانكو] حفيد سفر پاشا)

(خ) 1651

خليل فائض أفندي ❖ خيري بك ❖ خضر خليفة التبروي

(د) 1655

درويش حسام المولوي ❖ دُرَي سليمان أفندي ❖ دانِش بك ❖ درویش محمد أمين پاشا (کيمياگر-
الکيميائي)

(ر) 1657

راسخ بك * رفعت پاشا * راغب پاشا (الفريق أحمد راغب پاشا)

(ز) 1659

زكي مصطفى أفندي

(س) 1661

سيدي علي رئيس (العَلَطوي) * سعدي بن خليل * سُويَّله مَزْ زاده عبد الحلیم أفندي * سعيد أفندي (الموقّت محمد سعيد أفندي) * سعد الله عزت أفندي * سُكُودَلُو سليمان رشدي أفندي * سليمان مقامي أفندي (الكاتب الديواني) * سيد مصطفى * سيد علي پاشا (باش خواجه) * سليم پاشا (الساقيزي) * سعيد پاشا * سليمان سودي أفندي * سعيد بك (القائم مقام)

(ش) 1669

شعبان بن حسن * شوقي پاشا (مصطفى شوقي پاشا الروسجوقي) * شرف الدين پاشا (أركان الحرب حسين شرف الدين پاشا من أمراء الألوية من چنگل كوي) * شكري پاشا (مصطفى شكري پاشا استحکام لواسي) * شكري پاشا (أحمد شكري پاشا)

(ص) 1673

صدقي مصطفى أفندي (حاجي) * صالح ذكي بك * صفوت پاشا

(ض) 1679

ضياء پاشا

(ط) 1681

طاهر پاشا (بستاني زاده) * طاهر أفندي (منجم باشي حاجي أحمد طاهر أفندي) * طيار أفندي

(ع) 1683

علي بن هبة الله * علي بن ولي (ولي أفندي زاده) * علي بك (أستاذي الأكرم علي صلحي بك البروسوي) * عبد الله شكري بن عبد الكريم المُونوي * عبد الرحيم المرعشي (عبد الرحيم پاشا) * عين علي أفندي * علي بن أحمد * عثمان أفندي (مُوقّت نشأ في قاسم) * علي أفندي (الحافظ) * علي نظيف أفندي * عاطف أفندي (محمد عاطف أفندي المُويجاقبي) * عزت بك (القائم مقام) * عثمان صائب أفندي (منجم باشي)

(ف) 1691

فريد بك (حسن فريد بك) * فيضي أفندي (فيضي أفندي المهندس) * فُوسُفُورُ مصطفى صدقي پاشا

(ق) 1695

قاضي زاده الرومي (صلاح الدين موسى بن محمد بن القاضي محمود) * قَبْرُلَانْعُجْ زاده حسين بن خليل

(ك) 1699

كاتب زاده مصطفى بن محمد ❖ كَلْبُوي إسماعيل أفندي ❖ كدوسي سليمان مراد أفندي

(م) 1705

محمد أفندي (محمد بن عثمان أفندي) ❖ محمود بن محمد (ميرم چلبلي) ❖ مختار پاشا (قاطرچي)
أوغلي الغازي أحمد مختار پاشا) ❖ مصطفى بن علي (الموقت) ❖ محمد ابن الكاتب سنان
(الموقت) ❖ محمد چلبلي (منجم باشي) ❖ مصطفى بن يوسف الإستانبولي ❖ مصطفى بن محمد
أفندي ❖ محمد بن الشيخ علي الحميدي ❖ ملا محمد چلبلي ❖ محمد بن سليمان ❖ محمد بن
خسرو ❖ محمد أمين بن عثمان أفندي ❖ محمد منشي بك ❖ محمود مسعود پاشا ❖ مصطفى
عاصم بك

(ن) 1715

نصوح بن عبد الله (نصوح السلاحي الشهير بمطراقي، مطراقجي نصوح) ❖ نائلي أحمد بن مصطفى
أفندي ❖ نوري پاشا (طاشجي زاده)

(و) 1719

وحدت پاشا (الفريق المتقاعد محمد وحدت پاشا)

(ي) 1721

يازيجي صلاح الدين ❖ يوسف بن كمال البروسوي ❖ يوسف بن محمد (كاتب المشاهدة) ❖ يحيى
بن نوح الواني

فصل الجغرافيين 1727

حكمت بك (أحمد حكمت بك) ❖ المؤلفات الرئيسية التي ألّفت أو ترجمت من قبل الجغرافيين في
أواخر العهد العثماني

كلمة المصحح 1743

فهرس 1745